



**BOSCH**

*Reģistrējet savu jauno  
ierīci "MyBosch" tūlit un  
saņemiet bezmaksas  
priekšrocības:  
[www.bosch-home.lv](http://www.bosch-home.lv)*



## Veļasmašīna

**WGG254AASN**

**Iv Lietošanas rokasgrāmata un uzstādīšanas instrukcija**

**Plašāku informāciju, lūdzu, skatiet digitālajā lietošanas instrukcijā.**



## Saturs

|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| <b>1 Drošība .....</b>                              | <b>4</b>  | <b>7 Ekrāns .....</b>   | <b>20</b> |
| 1.1 Vispārīga informācija.....                      | 4         | 8 Pogas .....   | 23        |
| 1.2 Paredzētā izmantošana .....                     | 4         | 9 Programmas.....   | 25        |
| 1.3 Lietotāju grupas ierobežojumi .....             | 4         | 10 Pierderumi.....  | 29        |
| 1.4 Droša uzstādīšana .....                         | 5         | 11 Veļa .....   | 29        |
| 1.5 Droša lietošana.....                            | 7         | 11.1 Veļas sagatavošana.....  | 29        |
| 1.6 Droša tīrišana un apkope.....                   | 9         |   |           |
| <b>2 Materiālu sabojāšanas novēršana... 10</b>      |           | <b>12 Mazgāšanas līdzekļi un kopšanas produkti.....</b>                       | <b>30</b> |
| 3.1 Iepakojuma nodošana atkritumos....              | 11        | 13 Darbināšanas pamati .....  | 30        |
| 3.2 Taupiet enerģiju un dabas resursus..            | 11        | 13.1 lerīces ieslēgšana .....   | 30        |
| 3.3 Enerģijas taupīšanas režīms.....                | 11        | 13.2 Programmas iestatīšana .....   | 30        |
| <b>4 Uzstādīšana un pieslēgšana .....</b>           | <b>12</b> | 13.3 Programmas iestatījumu pielāgošana .....                                 | 30        |
| 4.1 lerīces izpakošana .....                        | 12        | 13.4 Veļas iekraušana .....   | 30        |
| 4.2 Komplekta saturs.....                           | 12        | 13.5 Aiztaisiet durtiņas. ....  | 31        |
| 4.3 Prasības uzstādīšanas vietai.....               | 12        | 13.6 Programmas palaišana.....  | 31        |
| 4.4 Transportēšanas skrūvju noņemšana               | 13        | 13.7 Veļas pievienošana .....   | 31        |
| 4.5 lerīces pieslēgšana.....                        | 14        | 13.8 Programmas atcelšana.....  | 31        |
| 4.6 lerīces līmeņošana .....                        | 15        | 13.9 Programmas norises turpināšana,<br>ja programmas statuss ir "Rinse Hold" |           |
| 4.7 lerīces pievienošana strāvas avotam             | 16        | (Aizturēta skalošana).....  | 31        |
| <b>5 Iepazīšanās ar ierīci .....</b>                | <b>17</b> | 13.10 Veļas izkraušana .....  | 32        |
| 5.1 lerīce.....                                     | 17        | 13.11 lerīces ieslēgšana.....   | 32        |
| 5.2 Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē .....             | 17        |   |           |
| 5.3 Vadības pogas.....                              | 18        |   |           |
| <b>6 Pirms pirmās lietošanas .....</b>              | <b>19</b> |   |           |
| 6.1 Tukšas tvertnes mazgāšanas cikla palaišana..... | 19        |   |           |
|   |           | <b>14 Bērnu drošības slēdzis .....</b>  | <b>32</b> |
|   |           | 14.1 Bērnu drošības slēdža ieslēgšana....                                     | 32        |
|   |           | 14.2 Bērnu drošības slēdža izslēgšana....                                     | 32        |

**15 Viedā dozēšanas sistēma .....32**

|  |    |
|--|----|
| 15.1. Programmas ar automātisko<br>dозēšanas sistēmu palaišana ..... | 32 |
| 15.2 Dozatora piepildīšana .....                                     | 33 |
| 15.3 Pamata deva .....   | 34 |

**16 Pamata iestatījumi .....35**

|  |    |
|--|----|
| 16.1 Pamata iestatījumu pārskats.....  | 35 |
| 16.2 Pamata iestatījumu mainīšana..... | 36 |

**17 Tirišana un apkope .....36**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| 17.1 Tvertnes mazgāšana .....     | 36 |
| 17.2 leberiet vejas pulveri ..... | 36 |
| 17.3 Notekas sūkņa tirišana ..... | 38 |

**18 Problēmu novēršana .....41**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 18.1 Avārijas atbrīvošana..... | 52 |
|--------------------------------|----|

**19 Transportēšana, glabāšana un  
nodošana atkritumos .....52**

|   |    |
|---|----|
| 19.1 Ierices atvienošana.....                       | 52 |
| 19.2 Transportēšanas skrūvju uzlikšana .            | 52 |
| 19.3 Ierices lietošanas atsākšana.....              | 52 |
| 19.4 Nolietotās ierīces nodošana<br>atkritumos..... | 53 |

**20 Klientu apkalpošanas dienests .....53**

|  |    |
|--|----|
| 20.1 Ierīces numurs (E-Nr.) un ražošanas<br>numurs (FD)..... | 53 |
|--|----|

**21 Patēriņa vērtības .....54****22 Tehniskās specifikācijas .....54**

# ⚠ 1 Drošība

Ņemiet vērā turpmāk tekstā sniegtos norādījumus par drošību.

## 1.1 Vispārīga informācija



- Izlasiet rūpīgi šo instrukciju rokasgrāmatu.
- Instrukciju rokasgrāmatu un informāciju par ierīci glabājiet drošā vietā izmantošanai nākotnē vai nākamajam īpašniekam.
- Nepievienojiet ierīci elektrībai, ja tā transportēšanas laikā ir bojāta.

## 1.2 Paredzētā izmantošana

Šo ierīci lietojiet tikai:

- audumu, kurus drīkst mazgāt veļas mašīnā, un ar rokām mazgājamas vilnas izstrādājumu mazgāšanai atbilstoši norādījumiem par kopšanu uz to etiketes.
- izmantojot krāna ūdeni un veikalā iegādājamos mazgāšanas un kopšanas līdzekļus izmantošanai veļas mašīnās;
- privātās mājsaimniecībās un mājokļa videi līdzīgās telpās;
- līdz maks. 4000 m virs jūras līmeņa.

## 1.3 Lietotāju grupas ierobežojumi

Izvairieties no risku radīšanas bērniem un mazāk aizsargātām personām. Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, maņu/garīgajām spējām vai neatbilstošu pieredzi un/vai zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu, un ir sapratuši saistītos riskus. Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo ierīci. Bērni nedrīkst veikt ierīces apkopi un tīrīt to, ja netiek uzraudzīti.

Neļaujiet bērniem līdz 3 gadu vecumam un lolojumdzīvniekiem piekļūt šai ierīcei.

## 1.4 Droša uzstādīšana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – elektriskās strāvas triecienu risks!

Nepareizi uzstādīta ierīce rada bīstamību.

- ▶ Ierīci pievienojiet un darbiniet tikai saskaņā ar specifikācijām, kas norādītas uz parametru plāksnītes.
- ▶ Ierīci pievienojiet tikai maiņstrāvas avotam pareizi uzstādītā, sazemētā kontaktligzdzā.
- ▶ Pareizi jāieriko mājokļa elektroinstalācijas aizsargvadu sistēma. Instalācijai jābūt ar pietiekami lielu šķērsgriezumu.
- ▶ Ja izmanto paliekošās strāvas slēdzi, izmantojiet tikai tādu, uz kura ir atzīme .
- ▶ Nekad neierīkojiet ierīcei ārēju slēdzi, piem., taimeri vai tālvadības pulti.
- ▶ Pēc ierīces uzstādīšanas elektrības vada kontaktdakšiņai jābūt brīvi pieejamai. Ja nav iespējama brīva pieeja, pastāvīgi jāieriko visus polus izolējošs slēdzis atbilstoši uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot ierīci, pārbaudiet, vai elektrības vads nav iespiests vai bojāts. Ja elektrības vada izolācija ir bojāta, tas rada bīstamību.
- ▶ Nepieļaujiet elektrības vada saskari ar karstām ierīces daļām vai karstuma avotiem.
- ▶ Nepieļaujiet elektrības vada saskari ar asiem stūriem vai malām.
- ▶ Nesamezglojiet, nesaspiediet un nepārveidojiet elektrības vadu.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – aizdegšanās risks!

Izmantot pagarinātājus un neapstiprinātās pārejas ir bīstami.

- ▶ Neizmantojiet pagarinātājus vai sadalītājus.
- ▶ Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātās pārejas un elektrības vadus.
- ▶ Ja elektrības vads ir pārāk īss, un garāks nav pieejams, lūdzu, sazinieties ar elektriķi, lai veiktu mājoklim pielāgotu uzstādīšanu..

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – risks savainoties!

Ierīces lielā svara dēļ to ceļot var savainoties.

- Neceliet ierīci vienatnē.

Ja vejas mašīnu un žāvētāju uzstāda vienu virs otru nepareizi, uzstādītā ierīce var nokrist.

- Vejas žāvētāju virs veļa mašīnas uzstādīt, izmantojot tikai vejas žāvētāja ražotāja piedāvāto savienošanas komplektu. Nav atļauts izmantot citus uzstādīšanas paņēmienus.
- Neuzstādīt vejas žāvētāju virs veļas mašīnas, ja vejas žāvētāja ražotājs nepiedāvā piemērotu savienošanas komplektu.
- Neuzstādīt vejas žāvētāju virs veļas mašīnas, ja ierīcēm ir dažādi ražotāji vai tām ir dažāds biezums un platums.
- Neuzstādīt vejas žāvētāju virs veļas mašīnas uz platformas; ierīces var apgāzties.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – nosmakšanas risks!

Bērni var uzvilkt galvā iepakojuma materiālu vai ietīties tajā un nosmakt.

- Iepakojuma materiālu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma materiālu.

## ⚠ UZMANĪBU – risks savainoties!

Ierīce lietošanas laikā var vibrēt vai pārvietoties.

- Novietojiet ierīci uz tīras, līdzīgas, stingras virsmas.
- Nolīmenojiet ierīci, regulējot tās kājiņas un izmantojot spirta līmeņrādi. Ja šķūtenes un elektrības vadus izkārto nepareizi, tie rada risku paklupt. ► Šķūtenes un vadus izkārtojiet tā, lai nerastos risks paklupt.
- Ja ierīci pārvieto, turot aiz izvirzītajām daļām, piemēram, ierīces durtiņām, šīs daļas var nolūzt.
- Nepārvietojiet ierīci, turot aiz izvirzītajām daļām.

## ⚠ UZMANĪBU – risks sagriezties!

Pieskaroties ierīces asajām malām var sagriezties.

- Nepieskarieties ierīces asajām malām.

- Ierīci uzstādot un transportējot, lietojet aizsargcimdus.

## 1.5 Droša lietošana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – elektriskās strāvas triecienu risks!

Ja ierīce vai elektrības vads ir bojāts, tas rada bīstamību.

- Nekad nelietojiet bojātu ierīci!
- Nekad nevelciet aiz elektrības vada, lai atvienotu kontaktdakšiņu no kontaktligzdas. Atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšīņas.
- Ja ierīce vai elektrības vads ir bojāts, nekavējoties atvienojiet kontakt-dakšiņu no strāvas vai izslēdziet drošinātāju sadales skapī un aizgrieziet ūdens pievada krānu.
- Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. → 53. lpp.  
Iekļuvuša mitruma dēļ var gūt elektriskās strāvas triecienu.
- Ierīci lietojiet tikai noslēgtās telpās.
- Nepakļaujiet ierīci liela karstuma vai mitruma iedarbībai.
- Ierīces tīrišanai neizmantojiet tvaika vai augstspiediena tīrišanas ierīces, šķūtenes vai smidzinātājus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – nopietna kaitējuma risks veselībai!

Bērni var iesprostot sevi ierīcē, tā apdraudot savu dzīvību.

- Nenovietojiet ierīci aiz durvīm, tās var traucēt ierīces durtiņu pilnīgu atvēšanu.
- Nolietotām ierīcēm atvienojiet elektrības kontaktdakšiņu no strāvas. Pēc tam nogrieziet elektrības vadu un neatgriezeniski sabojājiet slēdzi ierīces durtiņās, lai tās vairs neaizvērtos.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – nosmakšanas risks!

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas, tādējādi nosmokot.

- Sīkas detaļas glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar sīkajām detaļām.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – saindēšanās risks!

Ja vejas mazgāšanas un kopšanas līdzeklis tiek norīts, var rasties saindēšanās.

- Ja līdzeklis netīšām norīts, vērsieties pie ārsta.
- Vejas mazgāšanas un kopšanas līdzekļus glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

## ⚠ BRĪDINĀJUMS – sprādziena risks!

Vejas gabali, kas apstrādāti ar tīrišanas līdzekļiem, kuru sastāvā ir šķīdinātāji, ierīcē var izraisīt sprādzienu.

- Iepriekš apstrādātus vejas gabalus pirms mazgāšanas rūpīgi izskalojiet.

## ⚠ UZMANĪBU – risks savainoties!

Ja stāv vai kāpj uz ierīces, darba virsma var salūzt.

- Nestāviet un nekāpiet uz vejas mašīnas.  
Ierīce var apgāzties, ja sēž vai balstās uz atvērtām durtiņām.
  - Nesēdiet un nebalstieties uz ierīces durtiņām.
  - Nelieciet nekādus priekšmetus uz ierīces durtiņām.
- Sniedzoties tvertnē, kad tā vēl griežas, var savainot rokas.
- Pirms sniedzoties ierīcē, sagaidiet, līdz tvertne pilnībā pārtrauc griezties.

## ⚠ UZMANĪBU – Risks applaucēties!

Mazgājot augstā temperatūrā, mazgāšanas līdzekļa šķidums ļoti sakarst.

- Nepieskarieties karstam mazgāšanas līdzekļa šķidumam.

## ⚠ UZMANĪBU – Risks gūt ķimiskus apdegumus!

Atverot mazgāšanas līdzekļa atvilktni, no ierīces var izšķukties mazgāšanas līdzeklis un kopšanas līdzekļi. Saskarē ar acīm vai ādu tie var izraisīt kairinājumu.

- Ja acīs / uz ādas nokļūst mazgāšanas līdzeklis/kopšanas līdzekļi, rūpīgi skalojiet ar tīru ūdeni.
- Ja līdzeklis netīšām norīts, vērsieties pie ārsta.
- Vejas mazgāšanas un kopšanas līdzekļus glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

## 1.6 Droša tīrīšana un apkope

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – elektriskās strāvas triecienu risks!

Nepareizi veikts remonts rada bīstamību.

- Ierīces remontu drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti.
- Ierīces remontam izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lai izvairītos no riska, bojāta ierīces elektrības vada nomaiņa jāveic ražotājam, ražotāja klientu apkalpošanas dienestam vai līdzīgas kvalifikācijas speciālistam.

Iekļuvuša mitruma dēļ var gūt elektriskās strāvas triecienu.

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaika vai augstspiediena tīrīšanas ierīces, šķūtenes vai smidzinātājus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – risks savainoties!

Ir bīstami izmantot ne oriģinālās rezerves daļas un ne oriģinālos piederumus.

- Izmantojiet tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – saindēšanās risks!

Lietojot tīrīšanas līdzekļus, kuru sastāvā ir šķīdinātāji, var izdalīties indīgi tvaiki.

- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kuru sastāvā ir šķīdinātāji.

## 2 Materiālu sabojāšanas novēršana

### **UZMANĪBU!**

Ja lieto nepareizu daudzumu veļas mīks-tinātāja, mazgāšanas līdzekļa, kopšanas līdzekļa vai tīrišanas līdzekļa, var tikt traucēta ierīces darbība.

- levērojiet ražotāja sniegtos ieteikumus par devām.
- Pārsniedzot maksimālo porcijas svaru, tiek traucēta ierīces darbība.
- levērojiet maksimālo porcijas svaru → 25. lpp. katrai programmai un nepārsniedziet to.

Veļas mašīna ir nostiprināta transportēšanai ar transportēšanas skrūvēm. Neizņemtu transportēšanas skrūvju dēļ var sabojāt materiālus un radīt ierīcei bojājumus.

- Pirms ierīces palaišanas pilnībā izņemiet transportēšanas skrūves un glabājet tās drošā vietā
- Lai novērstu ierīces bojājumu rašanos transportēšanas laikā, pirms transportēšanas ievietojiet transportēšanas skrūves līdz galam.

Ja ūdens pievada šķūteni pievieno nepareizi, iespējama materiālu sabojāšana.

- Pievelciet ūdens pievada skrūvju savienojumus ar roku spēku, līdz tie ir cieši savilkti.
- Ideālā gadījumā pievienojiet ūdens pievada šķūteni tieši pie ūdens krāna, neizmantojot nekādus papildu savienojuma elementus, piemēram, pārejas, pagarinājumus, vārstus u.tml.
- Raugieties, lai ūdens pievada iekšējais diametrs ir vismaz 17 mm.
- Pārliecinieties, ka savienojuma ar ūdens pievadu vītnes garums ir vismaz 10 mm.

Ja ūdens spiediens ir pārāk augsts vai pārāk zems, var tikt traucēta ierīces darbība.

- Pārliecinieties, ka sistēmas pievadītā ūdens spiediens ir vismaz 100 kPa (1 bar), un nepārsniedz 1000 MPa (10 bar)
- Ja ūdens spiediens pārsniedz norādīto maksimālo vērtību, starp dzeramā ūdens pievadu un ierīces šķūteni jāierīko spiediena samazināšanas vārststs.
- Nepievienojiet veļas mašīnu jaucējkrānam vai karstā ūdens sildītājam bez spiediena.
- Pārveidotu vai bojātu ūdens šķūtenu dēļ var sabojāt materiālus un radīt ierīcei bojājumus.
- Nesamezglojiet, nesaspiediet, nepārveidojiet un necaurduriet ūdens šķūtenes.
- Izmantojiet tikai ierīces komplektam pievienotās ūdens šķūtenes vai oriģinālās rezerves šķūtenes.
- Neizmantojiet atkārtoti iepriekš lietotas ūdens šķūtenes.

Ierīces darbināšana ar ūdeni, kas ir netīrs vai pārāk karsts, var radīt materiālu bojājumus.

- Darbiniet šo ierīci tikai ar aukstu krāna ūdeni.

Nepiemēroti tīrišanas līdzekļi var sabojāt ierīces virsmas.

- Nelietojiet kodīgus vai abrazīvus tīrišanas līdzekļus.
- Nelietojiet tīrišanas līdzekļus, kuru sastāvā ir daudz spirta.
- Nelietojiet cietus beržamos vīkšķus vai tīrišanas sūķlus.
- Ierīci tīriet tikai ar ūdeni, izmantojot mīkstu, mitru drānu.
- Ja tīrišanas līdzekļa, izsmidzināmā līdzekļa vai cita līdzekļa atliekas nokļūst uz ierīces, nekavējoties tās noslaukiet.

# 3 Vides aizsardzība un enerģijas taupīšana

## 3.1 Iepakojuma nodošana atkritumos

Visi izmantotie iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi un tos var atkārtoti pārstrādāt.

► Atsevišķās iepakojuma daļas sašķirojiet pēc veida un atsevišķi nododiet pārstrādei. Informāciju par iespējām nodot materiālus

## 3.2 Taupiet enerģiju un dabas resursus

Ja ievērosiet šos norādījumus, jūsu ierīce tērēs mazāk elektrības un ūdens.

Izvēlieties programmas ar zemu temperatūru un ilgāku mazgāšanas laiku, kā arī izmantojiet maksimālo porcijas svaru.

- ✓ Enerģijas patēriņš un ūdens patēriņš ir visefektīvākais.

Pievienojet mazgāšanas līdzekli atbilstoši veļas netīrības pakāpei.

- ✓ Viegli vai normāli notraipītai veļai pie tiek ar mazāku daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Ievērojiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja ieteikto devu.

Samaziniet mazgāšanas temperatūru, mazgājot viegli un normāli notraipītu veļu.

- ✓ Mazgājot zemā temperatūrā, ierīce tērē mazāk enerģijas. Viegli vai normāli notraipītai veļai pietiek ar zemāku temperatūru, nekā norādīta uz kopšanas zīmītes.

lestatiem maksimālo izgriešanas ātrumu, ja vēlāk vēlaties veļu žāvēt veļas žāvētājā.

- ✓ Jo sausāka veļa, jo īsāka žāvēšanas programmas norise. Tas savukārt samazina enerģijas patēriņu. Lielāks izgriešanas ātrums mazina atlikušo mitrumu veļā, taču palielina izgriešanas troksni.

Mazgāšanas ciklā neiekļaujiet veļas priekš-mazgāšanu.

- ✓ Izmantojot priekšmazgāšanu, pail-dzinās programmas norise un palielinās enerģijas un ūdens patēriņš.

Ierīcei ir nepārtrauktās, automātiskās svara pielāgošanas funkcija.

- ✓ Atkarībā no auduma veida un porcijas lieluma nepārtrauktās, automātiskās svara pielāgošanas funkcija optimāli pielāgo ūdens patēriņu un programmas ilgumu.

Ierīce ir aprīkota ar "Aqua-Sensor".

- ✓ Skalošanas cikla laikā "Aqua-Sensor" pārbauda skalojamā ūdens duļķainību un atbilstoši pielāgo skalošanas ciklu ilgumu un skaitu.

## 3.3 Enerģijas taupīšanas režīms

Ja ilgu laiku ierīci nelieto, tā automātiski pārslēdzas uz enerģijas taupīšanas režīmu. Enerģijas taupīšanas režīms izslēdzas, ja no jauna izmantojat ierīci.

# 4 Uzstādīšana un pieslēgšana

## 4.1 Ierīces izpakošana

### UZMANĪBU!

Tvertnē atstātie priekšmeti, kuri nav paredzēti ierīces darbināšanai, var sabojāt materiālus un ierīci.

► Pirms ierīces palaišanas izņemiet šos priekšmetus, kā arī visus komplektam pievienotos piederumus no tvertnes.

1. Ierīcei nonemiet pilnīgi visu iepakojumu un aizsargpārsegus.  
Informāciju par iepakojuma materiālu nodošanu atkritumos videi draudzīgā veidā skatiet sadaļā  
→ *"Iepakojuma nodošana atkritumos"*  
*11. lpp.*
2. Pārbaudiet, vai ierīcei nav redzamu bojājumu.
3. Attaisiet durtījas.
4. No tvertnes izņemiet piederumu.
5. Aiztaisiet durtījas.

## 4.2 Komplekta saturs

Pēc visu detaļu izpakošanas pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav radušies bojājumi, un vai piegādātas visas komplekta daļas.

### UZMANĪBU!

Ja ierīci darbina ar nepilnīgiem vai bojātiem piederumiem tā, iespējams, nespēs kārtīgi darboties, vai arī var rasties ierīces / materiālu bojājumi.

► Nedarbiniet ierīci, izmantojot ne-pilnīgus vai bojātus piederumus.

► Pirms ierīces darbināšanas nomainiet šos piederumus.  
→ *"Piederumi"*, 29. lpp.

**Piezīme:** Rūpničā ierīce ir pārbaudīta, lai pārliecinātos, ka tā ir darba kārtībā. Šo pārbaužu rezultātā ierīcē var palikt ūdens traipi. Pēc pirmā mazgāšanas cikla tie pazudīs.

Piegādes komplektā ir:

- veļas mašīna;
- pavaddokumenti;
- transporta skrūves;  
→ *"Transporta skrūvju noņemšana"*, 13. lpp.
- nosedzošie vāciņi;
- pievienošanas pāreja;
- Ūdens pievada šķūtene  
→ *"Ūdens pievada šķūtenes pievienošana"*, 14. lpp.

## 4.3 Prasības uzstādīšanas vietai

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

#### Elektriskās strāvas trieciena risks!

Ierīcei ir detaļas zem sprieguma. Ir bīstami pieskarties detaļām zem sprieguma.

► Nedarbiniet ierīci bez nosedzošā vāka.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS –

#### ievainojumu risks!

Ja ierīci lieto, novietotu uz pamatnes, tā var apgāzties.

► Vienmēr piestipriniet ierīces kājiņas ar ražotāja nodrošinātajām stiiprināšanas skavām → 29. lpp., pirms ierīci lietojat pirmo reizi.

**UZMANĪBU!**

Ja ierīci uzstāda vietās, kur iespējama sasalšana, vai ārā, sasalušais atlikušais ūdens var sabojāt ierīci, un sasalušas šķūtenes var saplaisāt vai pārplīst.

- Neuzstādiet un nedarbiniet ierīci vietās, kur iespējama sasalšana, un/vai ārpus telpām.

Ierīcei rūpničā ir veikta funkciju pārbaude, tādēļ, tajā, iespējams, ir palicis ūdens. Atlikušais ūdens var izlīt, ja ierīci sagāž slīpāk par  $40^{\circ}$  leņķi.

- Esiet uzmanīgi, sagāžot ierīci.
- Ierīci transportējiet vertikālā pozīcijā.

**Uzstādīšanas vieta Prasības**

Uz pamatnes

Nostipriniet ierīci, izmantojot stiprināšanas skavas  
→ 29. lpp.



Uz koka siju grīdas

Uzlieciet ierīci uz ūdensizturīgas koka plāksnes, kura ir viegli pieskrūvēta pie grīdas. Koka plāksnei jābūt vismaz 30 mm biezai.

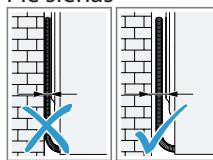


Virtuves iekārtā

Vajadzīga 60 cm plata niša.  
Veljas mašīnu uzstādīt tikai zem nepārtrauktas darba virsmas, kas ir stingri piestiprināta līdzās esošajiem skaņiem.

**Uzstādīšanas vieta Prasības**

## Pie sienas



Neiespiediet šķūtenes starp sienu un ierīci.

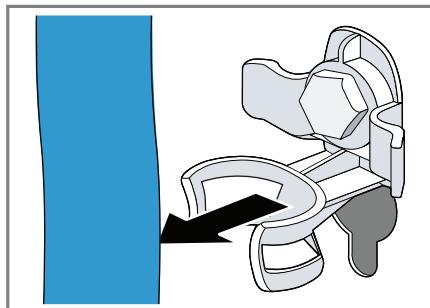
**4.4 Transportēšanas skrūvju noņemšana**

Ierīci nostiprina transportēšanai, izmantojot transportēšanas skrūves ierīces aizmugurē.

**Piezīme:** Transportēšanas skrūves un uzmavas glabājiet drošā vietā nākamajai transportēšanai.

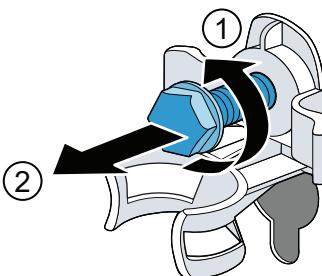
→ „Transportēšanas skrūvju uzlikšana”, 52. lpp.

1. Izvelciet šķūtenes no turētājiem.

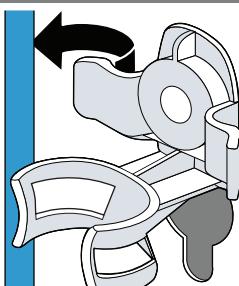


lv Uzstādīšana un pieslēgšana

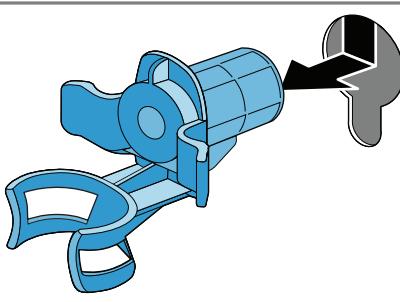
2. Atskrūvējet ① un izņemiet ② visas četras transportēšanas skrūves, izmantojot uzgriežņu atslēgu WAF 13.



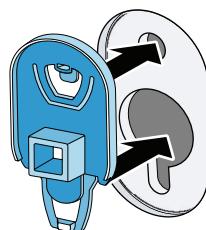
3. Izvelciet elektrības vadu no turētāja.



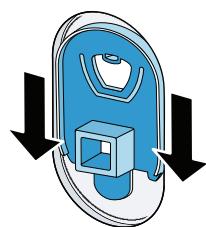
4. Noņemiet visas četras uzmavas.



5. Uzlieciet visus četrus nosedzošos vāciņus.



6. Piespiediet visus četrus nosedzošos vāciņus.

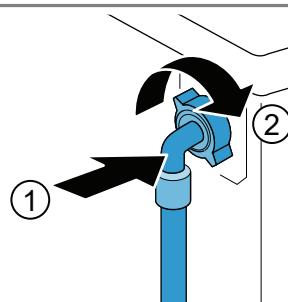


**Piezīme:** lai uzstādītu transportēšanas sti-prinājumus pirms ierīces transportēšanas, veiciet šīs darbības apvērstā secībā.

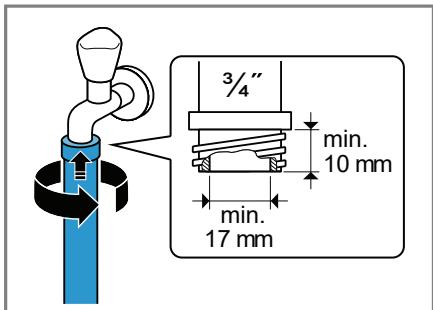
#### 4.5 Ierīces pieslēgšana

##### Ūdens pievada šķūtenes pievienošana

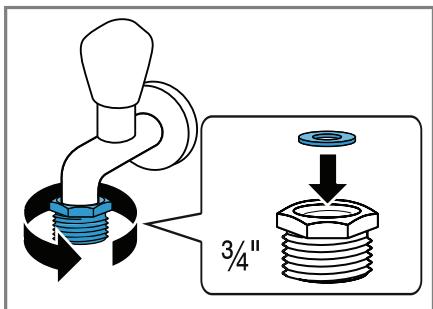
1. Pievienojiet ūdens pievada šķūteni.



- 2.** Pievienojiet ūdens iepļūdes šķūteni pievada krānam ( $26,4\text{ mm} = 3/4"$ ).



- 3.** Pievienojot  $21\text{ mm} = 1/2"$  pievadam, vispirms uzlieciet pāreju ar blīves starpliku.



- 4.** Uzmanīgi atgrieziet ūdens pievadu un pārliecinieties, ka savienojumu vietās nav noiplūdes.

#### Ūdens izplūdes savienojumu veidi

Šī informācija jums palīdzēs ierīci pievienot ūdens izplūdes vietai.

#### UZMANĪBU!

Ūdens izlaišanas laikā ūdens notekas šķūtenē ir spiediens, tādēļ uzstādītā savienojuma vieta var kļūt valīga.

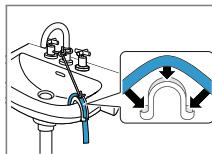
► Nostipriniet ūdens notekas šķūteni, lai tā nekļūst valīga.

**Piezīme:** levērojiet notekas augstumu. Maksimālais notekas augstums ir 100 cm.

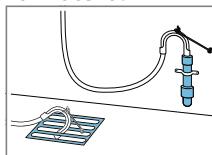
#### Ūdens izlaišana

Nostipriniet savienojuma vietu ar (24–40 mm) šķūtenes spaili.

#### Ūdens izlaišana izlietnē.



#### Ūdens izlaišana plastmasas caurulē ar gumijas uzmavu vai noteķā.



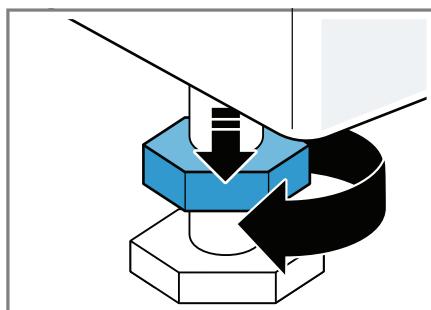
Nostipriniet un nodrošiniet ūdens notekas šķūteni ar likumu.  
→ 29. lpp.

Nostipriniet un nodrošiniet ūdens notekas šķūteni ar likumu.  
→ 29. lpp.

## 4.6 Ierīces līmeņošana

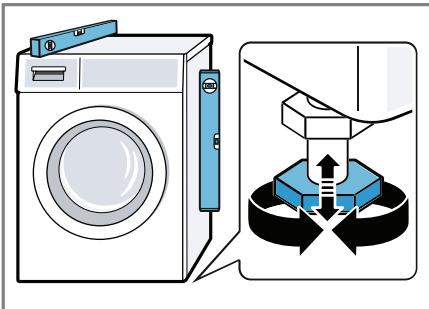
Lai mazinātu troksni un nepielautu ierīces izkustēšanos, pareizi nolimeņojiet ierīci.

1. Ar uzgriežņu atslēgu WAF 17 atlaidiet fiksējošos uzgriežņus, tos griezot pulksteņrādītāju kustības virzienā.



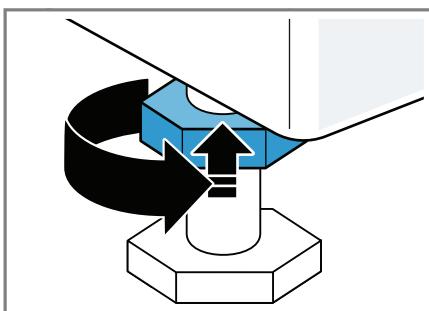
## Iv Uzstādīšana un pieslēgšana

2. Lai nolīmēnotu ierīci, groziet ierīces kājiņas. Ar spīta līmeņrādi pārliecinieties, ka ierīce ir precīzi nolīmēnota.



Visām ierīces kājiņām stingri jābalstās uz zemes.

3. Fiksējošos uzgriežņus pieskrūvējiet cieši pie korpusa, izmantojot uzgriežņu atslēgu WAF 17.



To darot, turiet stingri kājiņas un neizmainiet to augstumu.

## 4.7 Ierīces pievienošana strāvas avotam

**Piezīme:** jūsu mājokļa elektroinstalācijai šai ierīcei jāatbilst vietējo normatīvo aktu prasībām un drošības noteikumiem, tajā jābūt ierīkotam atlikumstrāvas slēdzim.

1. Izvietojiet ierīces elektrības vada kontaktdakšiņu tuvīnajā kontaktligzdā.

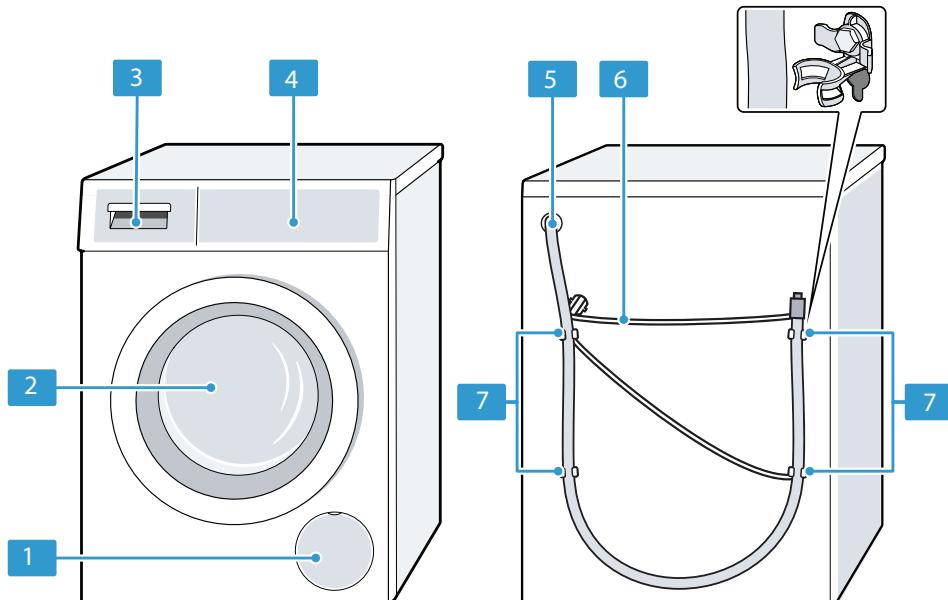
Informācija par ierīces pieslēgumu pieejama sadalā "Tehniskā informācija"  
→ 54. lpp.

2. Pārbaudiet, vai kontaktdakšiņa ir kārtīgi iesprausta.

# 5 Iepazīšanās ar ierīci

## 5.1 Ierīce

Šeit sniegs jūsu ierīces detaļu pārskats.



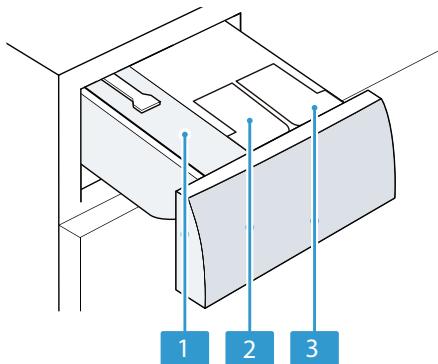
Dažiem modeljiem atsevišķas detaļu īpašības, piemēram, krāsa un forma, var atšķirties no attēlā redzamajām.

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Notekas sūkļa apkopes lūciņa<br>→ 38. lpp.  |
| 2 | Durtiņas                                    |
| 3 | Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē<br>→ 17. lpp. |
| 4 | Vadības pogas → 18. lpp.                    |
| 5 | Ūdens notekas šķūtene → 15. lpp.            |
| 6 | Elektrības vads → 16. lpp.                  |
| 7 | Transportēšanas skrūves → 13. lpp.          |

## 5.2 Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē

**Piezīme:** ievērojiet ražotāja norādījumus par mazgāšanas un kopšanas līdzekļu lietošanu un devām, kā arī informāciju programmu aprakstos.  
→ "Programmas", 25. lpp.

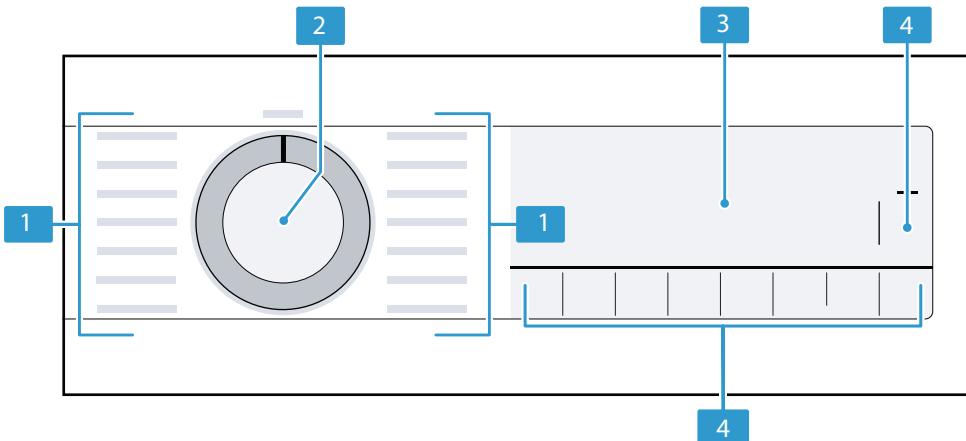
## Iv lepaziņās ar ierīci



- 1 Manuālās dozēšanas nodalījums
- 2 ⚙: Dozētājs veļas mīkstinātājam vai mazgāšanas līdzeklim.
- 3 ⚡: Dozētājs mazgāšanas līdzeklim

## 5.3 Vadības pogas

Vadības pogas izmanto visu jūsu ierīces funkciju konfigurēšanai, kā arī informācijas iegūšanai par darbības statusu.



- 1 Programmas → 25. lpp.
- 2 Programmu izvēles poga → 30. lpp.
- 3 Ekrāns → 20. lpp.
- 4 Pogas → 23. lpp.

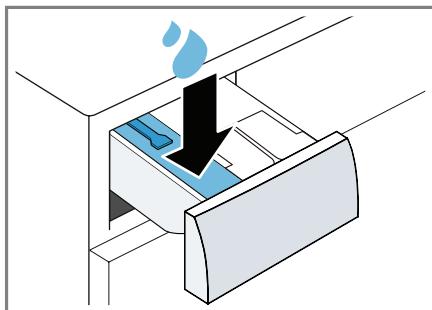
# 6 Pirms pirmās lietošanas

Sagatavojiet ierīci lietošanai.

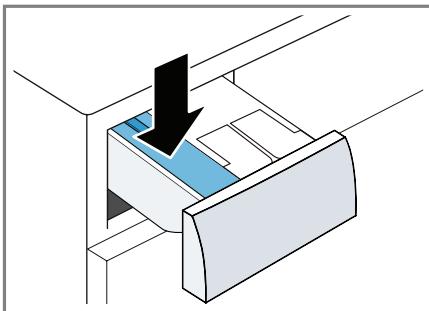
## 6.1 Tukšas tvertnes mazgāšanas cikla palaišana

Jūsu ierīce rūpnīcā tika rūpīgi pārbaudīta. Lai atbrīvotos no atlikušā ūdens, palaidiet pirmo mazgāšanas ciklu bez veļas.

1. Pagrieziet programmu izvēles pogu pret "**Drum Clean**" (Tvertnes mazgāšana).
2. Aiztaisiet durtiņas.
3. Izvelciet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.
4. Manuālās dozēšanas nodalījumā ielejiet apm. 1 litru ūdens.



5. Manuālās dozēšanas nodalījumā ieberiet veļas pulveri.



Lai novērstu putošanu, izmantojiet tikai pusi no mazgāšanas līdzekļa ražotāja ieteiktās devas viegli notraipītai velai. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekli, kas paredzēts vilnai vai jutīgiem audumiem.

6. Iebīdiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.
7. Spiediet , lai palaistu programmu.
  - ✓ Ekrānā redzams atlikušais programmas ilgums.
  - ✓ Pēc programmas beigām ekrānā redzams "End".
8. Palaidiet pirmo mazgāšanas ciklu vai pagrieziet programmu izvēles pogu pret lai ierīci izslēgtu.  
→ "Darbināšanas pamati", 30. lpp.

## 7 Ekrāns

Ekrānā redzami pašreizējie iestatījumi, iespējas vai būtiskā informācija.

Piemērs: Rādījums

| Rādījums            | Nosaukums   | Apraksts  |
|---------------------|---|---|
| 0:40 h <sup>1</sup> | Programmas ilgums / atlikušais programmas norises laiks | Paredzamais programmas ilgums vai atlikušais programmas norises laiks.  |
| + <sup>1</sup>      | Beigu laiks   | → "Pegas", 23. lpp.   |
| 10 kg <sup>1</sup>  | Ieteicamais porcijas svars                              | Maksimālais porcijas svars izvēlētajai programmai, kg.  |
| ∅ -1400 Ⓢ           | Centrifūgas griešanās ātrums                            | Iestatītais izgriešanas ātrums, apgr./min.<br>→ "Pegas", 23. lpp.<br>∅ = bez izgriešanas cikla, tikai ūdens izlaišana   |
| * - 90              | Temperatūra   | Iestatītā temperatūra, °C.<br>→ "Pegas", 23. lpp.<br>* (auksts)   |
| —                   | "Start/Pause" (Starts/ Pauze)                           | Palaišana, atcelšana vai pauze <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izgaismots: programma darbojas, to var apturnēt vai ieslēgt pauzi.</li> <li>■ Mirgo: programmu var palaist vai turpināt.</li> </ul>                       |
| ↓                   | Prewash   | Programmas statuss  |
| ⌚                   | Wash  | Programmas statuss  |
| washer              | Rinse   | Programmas statuss  |
| ⌚                   | Spin  | Programmas statuss  |
| End                 | Programmas beigas                                       | Programmas statuss  |
| ∅~                  | Bērnu drošības slēdzis                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ izgaismots: Bērnu drošības slēdzis ir aktīvs.</li> <li>■ Mirgo: ir ieslēgts bērnu drošības slēdzis, un ierīce tikusi darbināta.</li> </ul> → "Bērnu drošības slēdža atslēgšana" 32. lpp. |
| —                   | Burzišanās mazināšanas funkcija                         | leslēgta burzišanās mazināšanas funkcija<br>→ "Pegas", 24. lpp.   |
| —                   | Priekšmazgāšana   | leslēgta priekšmazgāšana. → "Pegas", 24. lpp.   |
| washer              | "Rinse Hold"  | Aktivizēta programma "Rinse Hold" (Aizturēta skalošana).  |

<sup>1</sup> Piemērs

| Rādījums           | Nosaukums   | Apraksts   |
|--------------------|---|--|
| —                  | "SpeedPerfect" (Ātrā programma)                                 | Ieslēgta īsā mazgāšanas programma.<br>→ "Pogas", 23. lpp.  |
| ♂                  | Asinis  | Ieslēgts traipu veids.   |
| ♀                  | Zāle  | Ieslēgts traipu veids.   |
| ⌚                  | Sarkanvīns  | Ieslēgts traipu veids.   |
| ⌚                  | Tauki un eļļa   | Ieslēgts traipu veids.   |
| ⌚⌚                 | Atgādinājums izmazgāt tvertni                                   | Mirgo: tvertne ir netīra. Palaidiet "Drum Clean" (Tvertnes tīrišanas) programmu, lai veiktu tvertnes un ārējā cilindra tīrišanu un kopšanu.<br>→ "Tvertnes tīrišana", 36. lpp.   |
| ◊                  | Dozators šķidrajam mazgāšanas līdzeklim                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ izgaismots – ieslēgta viedā dozēšanas sistēma šķidrajam mazgāšanas līdzeklim.</li> <li>■ Mirgo – dozators piepildīts zemāk par minimālo līmeni.<br/>→ "Viedā dozēšanas sistēma" 32. lpp.</li> </ul>                         |
| ⊗                  | Dozators šķidrajam mazgāšanas līdzeklim vai veļas mīkstinātājam | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ izgaismots – ieslēgta viedā dozēšanas sistēma šķidrajam mazgāšanas līdzeklim vai veļas mīkstinātājam.</li> <li>■ Mirgo – dozators piepildīts zemāk par minimālo līmeni.<br/>→ "Viedā dozēšanas sistēma" 32. lpp.</li> </ul> |
| 50 ml <sup>1</sup> | Pamata deva   | Pamata deva mazgāšanas līdzeklim vai veļa mīkstinātājam,<br>→ "Pamata deva", 34. lpp.  |
| :                  | Sprieguma kontroles sistēma                                     | Mirgo: automātiskā sprieguma kontroles sistēma nosaka nepieļaujamu sprieguma krišanos. Tā aptur programmu.<br><b>Piezīme:</b> Programma turpinās darbu, kad spriegums būs pieļaujamās robežās.   |
| .                  | Sprieguma kontroles sistēma                                     | Mirgo: šī programma ir apturēta nepieļaujama sprieguma krituma dēļ. Spriegums atgriezies pieļaujamās robežās un programma turpinās darbu.<br><b>Piezīme:</b> Programmas ilgums ir garāks.  |

<sup>1</sup>Piemērs

| Rādījums                | Nosaukums                     | Apraksts   |
|-------------------------|-------------------------------|--|
|                         | Durtiņas                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izgaismots: Durtiņas ir aizslēgtas, tās nevar atvērt.</li> <li>■ Mirgo: Durvis nav aiztaisītas kārtīgi.</li> <li>■ Izslēgts: Durtiņas ir atslēgtas, un tās var atvērt.</li> </ul> |
|                         | Ūdens pievads                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trūkst ūdens spiediena,</li> <li>■ <b>Ūdens spiediens ir pārāk zems.</b></li> </ul>   |
|                         | Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē | Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē nav iebīdīta līdz galam.   |
| E:35 / -10 <sup>1</sup> | Kļūda                         | Kļūdas kods, kļūdas rādījums, signāls.   |

<sup>1</sup> Piemērs

## 8 Pogas

Programmu iestatījumu izvēle ir atkarīga no izvēlētās programmas.

| Poga   | Izvēle  | Apraksts  |
|--|---|---|
| ▷ (Start/Pause)<br>(Palaist/Pauze)                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Start (Palaišana)</li> <li>■ Cancel (Atcelšana)</li> <li>■ Pause (Apturēšana)</li> </ul> | Palaidiet, atceliet vai apturiet programmu.   |
| = (Speed) (Ātrā)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Activate (Ieslēgšana)</li> <li>■ Deactivate (Izslēgšana)</li> </ul>                      | Īsās mazgāšanas programmas ieslēgšana vai izslēgšana.<br><b>Piezīme:</b> enerģijas patēriņš palielinās. Mazgāšanas rezultātu tas neietekmē.   |
| ↖ (Stains) (Traipi)  | Var izvēlēties vairākus   | Izvēlieties traipu veidu.<br>Temperatūra, tvertnes kustība un mērcēšanas laiks ir pielāgots atbilstoši traipu veidam.   |
| ♪ i-DOS  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ieslēdz</li> <li>■ Izslēdz.</li> <li>■ Pamata deva</li> </ul>                            | Uz šu brīdi piespiediet pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu viedo dozēšanas sistēmu veļas mikstinātājam ☷ vai šķidrajam mazgāšanas līdzeklim Ⓛ.<br>Apmēram 3 sekundes spiediet šo pogu, lai iestatītu pamata devu.<br>→ "Viedā dozēšanas sistēma", 34. lpp. |
| ⌚ (Ready in) (Bei-<br>gas pēc)                                     | Līdz 24 stundas   | Programmas beigu iestatīšana.<br>Programmas ilgums jau ir iekļauts iestatītajā stundu skaitā.<br>Kad programma sākusi darbu, ekrānā redzams programmas norises ilgums.  |
| 🌡 (Temperatūra)  | ⌘ -90 °C  | Noregulējet temperatūru, °C.  |
| ⌚ (Spin Speed) (Iz-<br>griešanas ātrums)                           | ⌚ - 1400 apgr./min  | Noregulējet izgriešanas ātrumu vai izslēdziet izgriešanas ciklu.<br>Ja ir izvēlēta ⌚, tiks izlaists ūdens, taču izgriešanas cikls mazgāšanas cikla beigās būs izslēgts. Veļa tvertnē paliek slapja.   |
| ⌚ 3sec. (Child<br>Lock 3 sec.) (Bērnu<br>drošības slēdzis,<br>3 s) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ieslēgt</li> <li>■ Izslēgt</li> </ul>  | → "Bērnu drošības slēdzis", 32. lpp.  |

| Poga          | Izvēle   | Apraksts   |
|---------------|--|--|
| ↓ (Prewash)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ieslēgt</li> <li>■ Izslēgt</li> </ul> | <p>leslēdziet vai izslēdziet priekšmazgāšanu, piem., lai mazgātu stipri notraipītu veļu.</p> <p><b>Piezīme:</b> ja izvēlēta viedā dozēšana, priekšmazgāšanai un galvenajai mazgāšanai mazgāšanas līdzeklis tiks dozēts automātiski. Ja viedā dozēšanas sistēma ir izslēgta, mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanai iepildiet tieši tvertnē.</p>  |
| ☒ (Easy Iron) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ieslēgt</li> <li>■ Izslēgt</li> </ul> | <p>Burzišanās mazināšanas programmas ieslēgšana vai izslēgšana.</p> <p>Lai mazinātu vejas burzišanos, tiek pielāgots izgriešanas cikls un izgriešanas ātrums.</p> <p>Pēc mazgāšanas veļa ir pietiekami mitra, tādēļ tā jāuzkar uz vejas auklas.</p> <p><b>Piezīme:</b> veļā pēc mazgāšanas ir vairāk atlikušā mitruma. Lai mazinātu burzišanos, izkariet veļu uzreiz pēc mazgāšanas.</p> |
|               |  |  |

## 9 Programmas

**Ieteikums:** veļas kopšanas zīmītēs sniepta papildu informācija par programmu izvēli.

| Programma               | Apraksts  | Max. load<br>(kg)        |
|-------------------------|---|--------------------------|
| Cotton (Kokvilna)       | <p>Mazgājiet izturīgus kokvilnas, lina vai jauktu audumu apģērba gabalus.</p> <p>Piemērota arī kā īsā programma normāli notraipītai veļai, ja ieslēdzat .</p> <p>Programmu iestatījumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 90 °C;</li> <li>■ maks. 1400 apgr./min</li> </ul>   | 10,0<br>5,0 <sup>1</sup> |
| Eco 40-60               | <p>Mazgājiet kokvilnas, lina vai jauktas šķiedras auduma apģērba gabalus.</p> <p><b>Piezīme:</b> Tekstilizstrādājumus, kurus atbilstoši norādījumiem uz kopšanas zīmītēs  var mazgāt 40 °C vai  60 °C, drīkst mazgāt kopā. Mazgāšanas efektivitāte atbilst augstākajai iespējamai mazgāšanas efektivitātes klasei saskaņā ar normatīvo aktu prasībām.</p> <p>Šai programmai mazgāšanas temperatūra tiek automātiski pielāgota atbilstoši porcijas lielumam, lai sasniegtu labāko iespējamo mazgāšanas rezultātu.</p> <p>Mazgāšanas temperatūru nevar mainīt.</p> <p><b>Piezīme:</b> šajā programmā temperatūru nevar noregulēt – tā tiek iestatīta automātiski.</p> <p>Programmu iestatījumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. - °C;</li> <li>■ maks. 1400 apgr./min</li> </ul> | 10,0                     |
| Easy-Care (Viegli kopt) | <p>Mazgājiet sintētiska vai jaukta auduma apģērba gabalus.</p> <p>Programmu iestatījumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 60 °C;</li> <li>■ maks. 1200 apgr./min</li> </ul>   | 4,0                      |
| Mix (Jaukta tipa veļa)  | <p>Mazgājiet kokvilnas, lina, sintētiska vai jauktas šķiedras audumu apģērba gabalus.</p> <p>Piemērota viegli notraipītai veļai.</p> <p>Programmu iestatījumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 60 °C;</li> <li>■ maks. 1400 apgr./min</li> </ul>   | 4,0                      |

<sup>1</sup>  ieslēgts

<sup>2</sup> Mazgāšana nav iespējama

| <b>Programma</b>                                 | <b>Apraksts</b>  | <b>Max. load (kg)</b> |
|--|--|-----------------------|
| Delicate / Silk<br>(Smalkie audumi / Žīds)       | Mazgājiet jutīgus zīda, viskozes un sintētiskas šķiedras audumus, kurus atļauts mazgāt.<br>Izmantojiet mazgāšanas līdzekli, kas piemērots smalku audumu vai zīda mazgāšanai.<br><b>Piezīme:</b> Īpaši jutīgu audumu apģērbu gabalus vai apģērba gabalus ar āķiem, cilpiņām vai klipšiem mazgājiet tīkliņauduma veļas maisā.<br>Programmu iestatījumi: <ul style="list-style-type: none"><li>■ maks. 40 °C;</li><li>■ maks. 800 apgr./min</li></ul> | 2,0                   |
| Wool / Hand<br>(Vilna / Mazgāšana ar rokām) wash | Ar rokām vai veļas mašīnā mazgājamiem vilnas vai vilnu saturošiem veļas gabaliem.<br>Lai veļa nesarautos, tvertne apģērba gabalus kustina ļoti saudzīgi, ievērojot garas pauzes.<br>Izmantojiet mazgāšanas līdzekli, kas piemērots vilnas mazgāšanai.<br>Programmu iestatījumi: <ul style="list-style-type: none"><li>■ maks. 40 °C;</li><li>■ maks. 800 apgr./min</li></ul>   | 2,0                   |
| Rinse  | Izskalo un izgriež veļu, pēc tam izlaiž ūdeni.<br>Programmu iestatījumi: maks. 1400 apgr./min  | -                     |
| Spin/Drain (Izgriešana / Ūdens izlaišana)        | Izgriež veļu un izlaiž ūdeni.<br>Ja vēlaties tikai izlaist ūdeni, ieslēdziet ☺.<br>Veļa nav izgrieztā.<br>Programmu iestatījumi: maks. 1400 apgr./min  | -                     |
| HygienPlus<br>(Alerģiskiem cilvēkiem)            | Mazgājiet izturīgus kokvilnas, lina vai jauktu audumu apģērba gabalus.<br>Piemērota alerģisku cilvēku veļai un stingrām higiēnas prasībām.<br><b>Piezīme:</b> kad iestatītā temperatūra ir sasniegta, tā paliek nemainīga visu mazgāšanas procesu.<br>Programmu iestatījumi: <ul style="list-style-type: none"><li>■ maks. 60 °C;</li><li>■ maks. 1400 apgr./min</li></ul>   | 6,5                   |
| Sport (Sports)                                   | Mazgājiet sporta un brīvā laika apģērba gabalus no sintētiskas šķiedras, mikrošķiedras vai flīsa auduma.<br>Izmantojiet mazgāšanas līdzekli, kas piemērots sporta apģērbiem.<br>Neizmantojiet veļas mīkstinātāju.  | 2,0                   |

<sup>1</sup> ☺ ieslēgts<sup>2</sup> Mazgāšana nav iespējama

| Programma                        | Apraksts  | Max. load<br>(kg) |
|----------------------------------|---|-------------------|
|                                  | <p><b>Ieteikums:</b> Izmantojiet programmu "Easy Care" (Viegla kopšana), lai mazgātu stipri notraipītu veļu.</p> <p>Programmu iestatījumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 40 °C;</li> <li>■ maks. 800 apgr./min</li> </ul>  |                   |
| Automatic 30° C<br>(Automātiskā) | <p>Mazgājiet izturīgus kokvilnas, sintētiskas šķiedras vai jauktu šķiedru audumu apģērba gabalus.</p> <p>Automātiski tiek noteikta veļas netirības pakāpe un auduma veids. Mazgāšanas norise tiek pielāgota.</p> <p><b>Piezīme:</b> šajā programmā temperatūru un izgriešanas ātrumu nevar noregulēt – tie tiek iestatīti automātiski.</p> <p>Maksimālā ūdens temperatūra ir 30 °C</p> <p>Maksimālais izgriešanas ātrums ir 800 apgr./min.</p>  | 3,5               |
| Syntet plus<br>(Easy Care Plus)) | <p>Mazgājiet tumšas krāsas vai spilgtas krāsas kokvilnas vai viegli kopjama auduma, piem., džinsa, apģērba gabalus.</p> <p>Pirms mazgāšanas veļu izvērsiet ar iekšpusi uz āru.</p> <p>Izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli.</p> <p>Programmu iestatījumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 40 °C;</li> <li>■ maks. 1200 apgr./min</li> </ul>  | 4,0               |
| Drum Clean (Tvertnes mazgāšana)  | <p>Tvertnes mazgāšana un kopšana. Izmantojiet šo programmu šados gadījumos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ pirms ierīces pirmās lietošanas;</li> <li>■ ja regulāri mazgājat veļu zemā temperatūrā (40 °C vai zemākā);</li> <li>■ ja ierīce ilgstoši nav lietota.</li> </ul> <p>Izmantojiet veļas pulveri vai mazgāšanas līdzekli, kura sastāvā ir balinātājs. leberiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā galvenajai mazgāšanai.</p> <p>→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē", 17. lpp.</p> <p>Lai novērstu putošanu, izmantojiet pusi no mazgāšanas līdzekļa devas.</p> <p>Neizmantojiet veļas mīkstinātāju.</p> <p>Neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli vai mazgāšanas līdzekli vilnai vai jutīgiem audumiem.</p> | - <sup>2</sup>    |

<sup>1</sup> = ① ieslēgts<sup>2</sup> Mazgāšana nav iespējama

| <b>Programma</b>          | <b>Apraksts</b>   | <b>Max. load<br/>(kg)</b> |
|---------------------------|---|---------------------------|
| Super 15' / 30'<br>(Ātrā) | <p>Mazgājiet kokvilnas, sintētiskas vai jauktas šķiedras auduma apģērba gabalus.</p> <p>Īsa programma nelieliem apģērbiem vai viegli notraipītai veļai.</p> <p>Programmas ilgums ir apm. 30 minūtes.</p> <p>Ja vēlaties programmas norisi saīsināt līdz 15 minūtēm, ieslēdziet . Maksimālais porcijas svars jāsamazina līdz 2 kg.</p> <p>Programmu iestatījumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 40 °C;</li> <li>■ maks. 1200 apgr./min</li> </ul> | 4,0                       |

<sup>1</sup> ieslēgts<sup>2</sup> Mazgāšana nav iespējama

# 10 Piederumi

Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus – tādus, kuri ir izgatavoti tieši jūsu ierīcei. Šeit pieejams jūsu ierīces piederumu pārskats un lietošana.

**Piezīme:** daži piederumi pieejami citās krāsās.

Kontaktinformācija sadaļā

→ "Klientu apkalpošanas dienests", 53. lpp.

| Izmantošana                         | Pasūtījuma numurs   |          |
|-------------------------------------|---|----------|
| Ūdens pievada šķūtenes pagarinājums | Pagariniet ūdens pievada šķūteni aukstajam ūdenim vai "AquaStop" (apm. 2,50 m). | WMZ2381  |
| Stiprināšanas skavas                | Uzlabo ierīces stabilitāti.   | WMZ2200  |
| Līkums                              | Nostipriniet ūdens izplūdes šķūteni savā vietā.                                 | 00655300 |
| Platforma                           | Uzstādiet ierīci uz paaugstinājuma, lai to varētu ērti piekraut un iztukšot.    | WMZ20490 |

# 11 Veļa

## 11.1 Veļas sagatavošana

### UZMANĪBU!

Veļā palikušie priekšmeti var sabojāt veļu un tvertni.

► Pirms ierīces lietošanas izņemiet no mazgājamo apģērbu kabatām visus priekšmetus.

### Piezīme:

Sagatavojot veļu, tiek pasargāta ierīce un audumi.

- Ar suku notīriet smiltis un zemi.
- Sašķirojet veļu pēc krāsām un audumu veidiem, ievērojet norādījumus uz kopšanas zīmītes.
- Aizvelciet visus rāvējslēdzējus, "Velcro" stiprinājumus, āķīšus un cilpiņas.

- Sasieniet auduma jostas un priekšautu lences kopā vai izmantojet tīkliņauduma veļas maisu.
- Sasieniet kopā garākas auklas, kā arī kapuču vai bikšu auklas ar cietām detalām galos.
- Mazus vai ļoti smalkus veļas gabalus mazgājiet veļas maisiņā.
- Kopā mazgājiet lielus un mazus veļas gabalus.
- Nekavējoties izmazgājiet veļu ar svaigiem traipiem.
- Veļu ar iekaltušiem traipiem apstrādājiet pirms mazgāšanas un mazgājiet vairākas reizes.
- Tvertnē ielieciet nesalocītu veļu.

# 12 Mazgāšanas līdzekļi un kopšanas produkti

Ražotāja norādījumi par lietošanu un devām redzami uz iepakojuma.

## Piezīmes:

- Izmantojiet tikai tādus šķidros mazgāšanas līdzekļus, kuri paši plūst.
- Nejauciet kopā dažādus šķidros mazgāšanas līdzekļus.
- Nejauciet kopā mazgāšanas līdzekli un vejas mīkstinātāju.
- Nelietojiet produktus, kuriem izveidojusies plēvīte vai kuri ir stipri sarecējuši.
- Nelietojiet produktus, kuru sastāvā ir šķīdinātāji, sārmaini līdzekļi vai gaistošas vielas (piem., balinātājs).
- Krāsvielas izmantojiet taupīgi, jo sāls var sabojāt nerūsējošo tēraudu.
- Šajā ierīcē nelietojiet balināšanas līdzekļus.
- Nelejiet etikī gudrās dozēšanas sistēmas dozatoros → 33. lpp.

# 13 Darbināšanas pamati

## 13.1 Ierīces ieslēgšana

**Prasība:** Ierīcei jābūt pareizi uzstādītai un pievienotai.

→ "Uzstādīšana un pieslēgšana", 12. lpp.

- Pagrieziet programmu izvēles pogu pret programmu.
- ✓ Dzirdams, kā tiek veikta funkciju pārbaude.

## 13.2 Programmas iestatīšana

1. Iestatiet programmu izvēles pogu pret vajadzīgo programmu  
→ "Programmas", 25. lpp.
2. Ja nepieciešams, pielāgojet programmu iestatījumus,  
→ "Programmas iestatījumu pielāgošana", 30. lpp.

## 13.3 Programmas iestatījumu pielāgošana

**Nosacījums:** ir iestatīta programma.

→ "Programmas iestatīšana", 30., lpp.

- Pielāgojet programmas iestatījumus.  
→ "Pegas", 23. lpp.

## Piezīmes:

- Programmas iestatījumi šai programmai netiek saglabāti paliekoši.
- Iestatījums tiek saglabāts, ja ieslēdzat vai izslēdzat viedo dozēšanas sistēmu.

## 13.4 Veļas iekraušana

**Piezīmes:** Lai novērstu burzīšanos, ņemiet vērā attiecīgās programmas maksimālo porcijas svaru → 25. lpp.

## Prasība:

- Veļa ir sagatavota un sašķirota.  
→ "Veļa", 29. lpp.
- Tvertne ir tukša.
- 1. Attaisiet durtiņas.
- 2. Tvertnē ielieciet nesalocītu veļu.
- 3. Aiztaisiet durtiņas.

Pārliecinieties, ka veļa netiek iespiesta durtiņas.

## 13.5 Aiztaisiet durtiņas.

Tām programmām, kurām nevar / nevēlāties izmantot viedo dozēšanas sistēmu, mazgāšanas līdzekli var pievienot manuālās dozēšanas nodalijumā.

**Ieteikums:** Papildus viedās dozēšanas sistēmai manuālās dozēšanas nodalijumā varat pievienot arī papildu kopšanas līdzekli veļai, piem., traipu tīrišanas līdzekli, cietinātāju vai balinātāju. Nepievienojet papildu mazgāšanas līdzekli manuālās dozēšanas nodalijumā, lai izvairītos no pārdozēšanas un / vai putošanas.

**Piezīme:** Nēmiet vērā norādījumus par mazgāšanas un kopšanas līdzekļiem → 30. lpp.

1. Izvelciet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.
2. Ilejiet mazgāšanas līdzekli.  
→ „Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē”, 17. lpp.
3. Ja nepieciešams, pievienojet kopšanas līdzekli.
4. Iebīdiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.

## 13.6 Programmas palaišana

**Nosacījums:** ir iestatīta programma.

→ „Programmas iestatīšana”, 30. lpp.

► Spiediet ▶||.

- ✓ Tvertne grozās, un notiek svara noteikšana. Tā var ilgt līdz 2 minūtēm, pēc tam tvertnē ieplūst ūdens.
- ✓ Ekrānā ir redzams vai nu programmas ilgums, vai Beigu laiks.
- ✓ Pēc programmas beigām ekrānā redzams “End”.

## 13.7 Veļas pievienošana

Pēc programmas palaišanas veļu izņemt vai pievienot atkarībā no programmas statusa.

1. Spiediet ▶||.  
iericei ir pauze.

**Piezīme:** ja vēlaties pievienot veļu, rīkojieties atbilstoši norādījumiem ekrānā.

→ „Ekrāns”, 22. lpp.

2. Attaisiet durtiņas.
3. Pievienojet vai izņemiet veļu.
4. Aiztaisiet durtiņas.
5. Spiediet ▷||.

## 13.8 Programmas atcelšana

1. Spiediet ▷||.

2. Attaisiet durtiņas.

Ja temperatūra vai ūdens līmenis ir augsts, drošības dēļ ierices durtiņas paliek aizslēgtas.

- Ja temperatūra ir augsta, palaidiet programmu **Rinse** (Skalošana).
- Ja ūdens līmenis ir augsts, palaidiet programmu **Spin** (Izgriezt) vai izvēlieties piemērotu programmu ūdens izlaišanai.  
→ „Programmas”, 25. lpp.
- 3. Izņemiet veļu.  
→ „Veļas izkraušana”, 32. lpp.

## 13.9 Programmas norises turpināšana, ja programmas statuss ir “Rinse Hold” (Aizturēta skalošana)

**Nosacījums:**

- ieslēgta funkcija “Rinse Stop” (Apturēta skalošana)
- beidzies iestatītās programmas pēdējās skalošanas cikls un veļa atrodas skalošanas ūdenī.

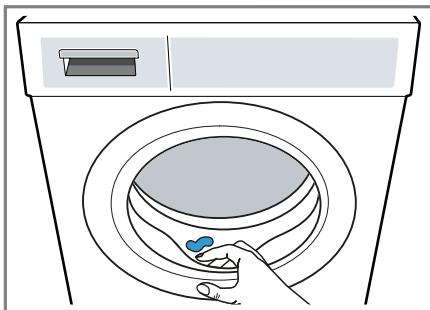
1. Palaidiet programmu **Spin** (Izgriezt) vai izvēlieties piemērotu programmu ūdens izlaišanai.  
→ „Programmas”, 25. lpp.
2. Piespiediet ▷||.

## 13.10 Veļas izkraušana

1. Attaisiet durtiņas.
2. Izņemiet veļu.

## 13.11 Ierīces ieslēgšana

1. Pagrieziet programmu izvēles pogu pret .
2. Aizgrieziet pievada krānu.
3. Atstājiet durtiņas un mazgāšanas līdzekļa atvilktni atvērtu, lai atlikušais ūdens var iztvaikot.



4. Atstājiet durtiņas un mazgāšanas līdzekļa atvilktni atvērtu, lai atlikušais ūdens var iztvaikot.

# 14 Bērnu drošības slēdzis

Nodrošiniet, lai ierīci nevarētu netīši darbināt, spiežot pogas.

## 14.1 Bērnu drošības slēža ieslēgšana

- Piespiediet un apm. 3 sekundes turiet piespiestas abas  3 sek. pogas.
- ✓ Ekrānā redzams .
- ✓ Pegas ir aizslēgtas.
- ✓ Bērnu drošības slēdzis paliek ieslēgts arī pēc ierīces izslēgšanas un elektroenerģijas padeves pārtraukuma.

## 14.2 Bērnu drošības slēža izslēgšana

**Prasība:** lai izslēgtu bērnu drošības slēdzi, ierīcei jābūt ieslēgtai.

- Piespiediet un apm. 3 sekundes turiet piespiestas abas  3 sek. pogas.
- ✓  displejā nodziest.

# 15 Viedā dozēšanas sistēma

Atkarībā no programmas un iestatījumiem tiek dozēts optimāls daudzums šķidrā mazgāšanas līdzekļa un veļas mīkstinātāja.

## 15.1. Programmas ar automātisko dozēšanas sistēmu palaišana

Ja nevēlaties šķidro mazgāšanas līdzekli vai veļas mīkstinātāju dozēt manuāli, izmantojiet automātisko dozēšanas sistēmu. Šī funkcija ir pieejama atkarībā no izvēlētās programmas un tiek aktivizēta automātiski.

### Piezīme:

Ja izmantojat automātisko dozēšanas sistēmu, nepievienojiet papildu mazgāšanas līdzekli vai veļas mīkstinātāju manuālās dozēšanas nodalijumā.

→ "Mazgāšanas un kopšanas līdzekļa pievienošana", 31. lpp.

Ja vēlaties iestatītajai programmai dozēt manuāli, rīkojieties tā, kā aprakstīts turpmāk tekstā.

- Deaktivizējiet automātisko dozēšanas sistēmu, pirms palaižat programmu. Izvēlētie iestatījumi tiks saglabāti pat pēc ierīces izslēgšanas.

→ "Pegas", 23. lpp

- Ilelejiet mazgāšanas līdzekli vai veļas mīkstinātāju manuālās dozēšanas nodalījumā.  
→ "Mazgāšanas un kopšanas līdzekļa pievienošana", 31. lpp.
- Pēc programmas beigām aktivizējiet automātisko dozēšanas sistēmu.  
→ "Pogas", 23. lpp.

**Prasības:**

- Veļa ir sagatavota.  
→ "Veļas sagatavošana", 29. lpp.
- Veļa ir sašķirota. Veļas šķirošana
- Veļa ir ievietota ierīcē.  
→ "Veļas iekraušana", 30. lpp.
- Programma ir iestatīta.  
→ "Programmas iestatīšana", 30. lpp.
- Automātiskā dozēšanas sistēma ir aktivizēta.  
→ "Ekrāns", 21. lpp.

**1. Piepildiet dozatorus**

→ „Dozatora piepildīšana“ 33. lpp.

Lai dozatora saturu aizstātu ar citu produktu, izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni

→ „Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrišana“ 36. lpp.

**2. Ja nepieciešams, pielāgojiet dozatora saturu.****3. Ja nepieciešams, noregulējiet pamata devu → 34. lpp.****4. Ja nepieciešams, pielāgojiet programmu iestatījumus  
→ „Programmas iestatījumu  
pielāgošana“ 30. lpp.****5. Palaidiet programmu**

→ „Programmas palaišana“ 31. lpp.

**6. Izņemiet veļu.**

→ "Veļas izkraušana", 32. lpp.

## 15.2 Dozatora piepildīšana

Ja vēlaties izmantot automātisko dozēšanas sistēmu, vai ierīces darbināšanas laikā ekrānā redzams norādījums, piepildiet dozatorus.

**Piezīme:** Dozatorā iepildiet tikai piemērotus mazgāšanas un kopšanas līdzekļus.  
→ 30. lpp.

Ja vēlaties dozatorā papildināt šķidro mazgāšanas līdzekli vai veļas mīkstinātāju, izmantojiet to pašu produktu.

Ja maināt šķidro mazgāšanas līdzekli vai veļas mīkstinātāju, pirms tam iztukšojiet un izmazgājiet dozatoru.

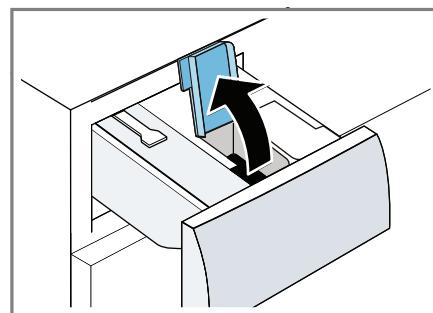
→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrišana", 36 lpp.

**Prasība:** ekrānā redzams aicinājums piepildīt dozatoru.

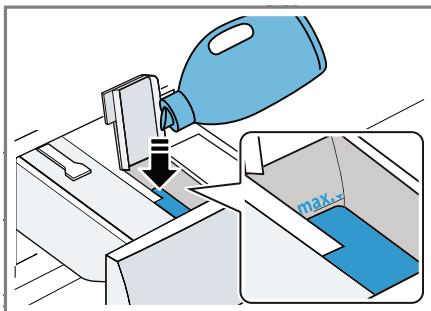
→ "Ekrāns", 21. lpp.

**1. Izvelciet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.**

**2. Attaisiet dozatora vāciņus.**



3. Ileļiet šķidro mazgāšanas līdzekli Ø un veļas mīkstinātāju ☀ attiecīgajos dozatoros.  
→ „Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē”,  
17. lpp.



- ✓ Ekrānā redzama pamata deva, kura iestatīta Ø (Mazgāšanas līdzeklis).
- 2. Lai noregulētu pamata devu ☀, spiediet ♡ i-DOS.
- 3. Lai pielāgotu iestatījumu, spiediet.
- 4. Lai pabeigtu iestatīšanu, mazliet pagaidiet.

Piepildot nepārsniedziet maksimālā limeņa atzīmi.

4. Aiztaisiet dozatora vāciņus.  
**Piezīme:** Iai mazgāšanas līdzeklis neizžūtu, neatstājiet dozatora vāciņus ilgi atvērtus.  
5. Ja nepieciešams, pievienojiet papildu produktus.  
→ „Mazgāšanas un kopšanas līdzekļa pievienošana”, 31. lpp.  
6. Pielāgojet pamata devu  
7. Pamata devas pielāgošana  
→ 34. lpp.

## 15.3 Pamata deva

Jūs varat pielāgot sākotnēji iestatīto šķidrā mazgāšanas līdzekļa un veļas mīkstinātāja pamata devu.

Pamata deva ir atkarīga no ražotāja norādījumiem par mazgāšanas līdzekli, ūdens cietības un veļas netīrības pakāpes. Pamata devu vienmēr iestatiet atbilstoši devai standarta porcijas svaram 4,5 kg.

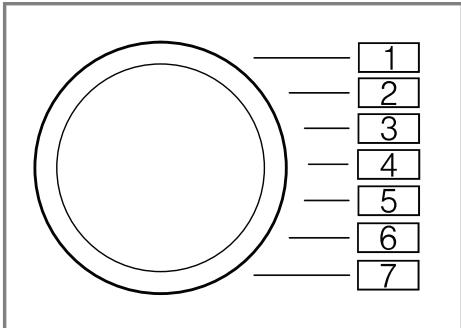
### Pamata devas pielāgošana

1. Piespiediet un apm. 3 sekundes turiet piespiestu pogu ♡ i-DOS.

# 16 Pamata iestatījumi

Ierīci var konfigurēt, lai tā atbilstu jūsu vajadzībām.

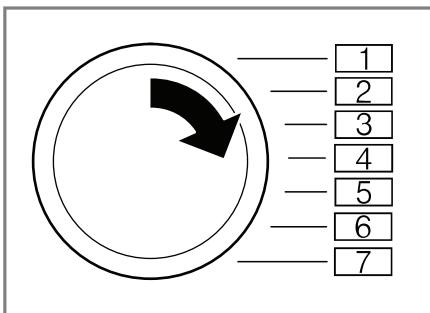
## 16.1 Pamata iestatījumu pārskats



| Pamata iestatījums                                       | Programmas pozīcija | Vērtība  | Apraksts   |
|--|---------------------|--|--|
| end signal (beigu signāls)                               | 2                   | 0 (izslēgts)<br>1 (kluss)<br>2 (vidējs)<br>3 (skaļš)<br>4 (loti skaļš) | Iestata skaņas signāla skaļums programmas beigās.        |
| button signal (pogu signāls)                             | 3                   | 0 (izslēgts)<br>1 (kluss)<br>2 (vidējs)<br>3 (skaļš)<br>4 (loti skaļš) | Skaņas signāla skaļums, spiežot pogas.                   |
| Drum clean advice (le- teikums veikt tvertnes mazgāšanu) | 4                   | ON<br>OFF  | Ieslēdziet vai izslēdziet atgādinājumu izmazgāt tvertni. |

## 16.2 Pamata iestatījumu mainīšana

- Programmu izvēles pogu iestatiet pret 1.



- Spiediet Ⓢ un vienlaikus pagrieziet programmu izvēles pogu pret 2. pozīciju.
- Ekrānā redzama pašreizējā vērtība.
- Programmu izvēles pogu iestatiet pret vajadzīgo pozīciju.  
→ "Pamata iestatījumu pārskats" 35. lpp.
- Lai mainītu vērtību, spiediet Ⓢ.
- Lai saglabātu izmaiņas, izslēdziet ierīci.

## 17 Tirišana un apkope

Lai ierīce ilgu laiku efektīvi strādātu, svarīgi veikt tās tirišanu un rūpīgu apkopi.

### 17.1 Tvertnes mazgāšana

#### **⚠ UZMANĪBU!**

#### **Risks savainoties!**

Pastāvīgi mazgājot zemā temperatūrā un nevēdinot ierīci, var sabojāt tvertni un gūt savainojumus.

- Regulāri palaidiet tvertnes mazgāšanas programmu vai mazgājiet vismaz 60 °C temperatūrā.
- Pēc katras darbināšanas reizes ļaujiet ierīci izžūt, atstājot durtiņas atvērtas, un ļaujiet izžūt arī mazgāšanas līdzekļa atvilktnei.
- Palaidiet programmu "**Drum Clean**" (Tvertnes mazgāšana) bez veļas. Ieberiet veļas pulveri.

### 17.2 Ieberiet veļas pulveri.

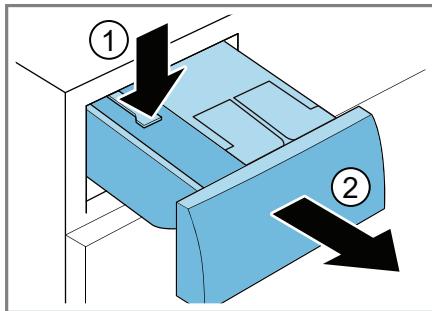
Ja šķidro mazgāšanas līdzekli vai veļas mīkstinātāju dozatorā vēlaties aizstāt ar citu produktu vai mazgāšanas līdzekļa atvilktnē ir netira, izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa dozatoru.

#### **UZMANĪBU!**

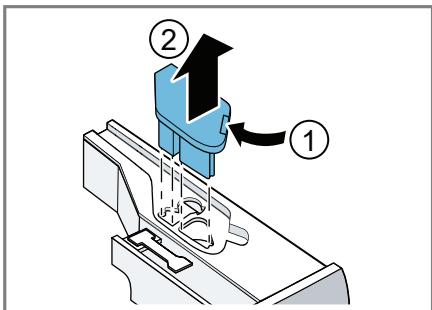
Sūkņa iekārtai ir elektriskas daļas. Saskaņoties ar šķidrumiem, elektriskās daļas var sabojāties.

- Nemazgājiet sūkņa iekārtu trauku mazgājamā mašīnā un nemērciet to ūdenī.
- Sargājiet elektrisko savienojumu iekārtas aizmugurē no ūdens, mazgāšanas līdzekļa un veļas mīkstinātāja atliekām.

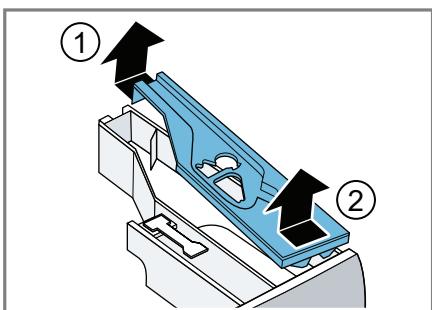
- Izsležiet ierīci.  
→ "Ierīces izslēgšana", 32. lpp.
- Izvelciet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.
- Piespiediet uz leju ieliktni un izņemiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.



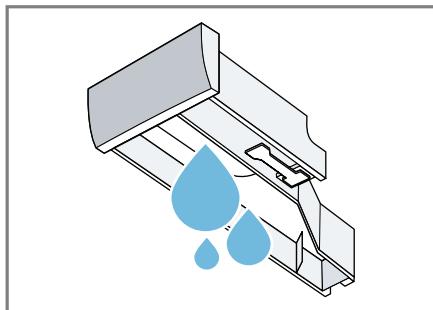
- Izņemiet sūkņa iekārtu.



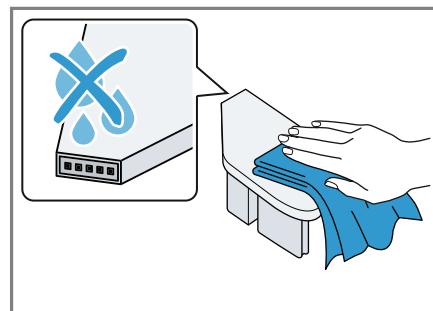
- Atvienojiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes vāku un noņemiet nost.



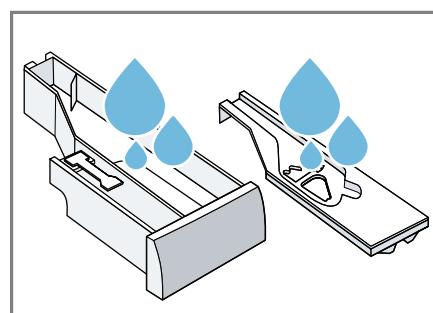
- Iztukšojet mazgāšanas līdzekļa atvilktni.



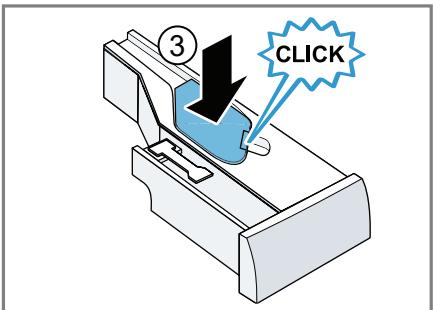
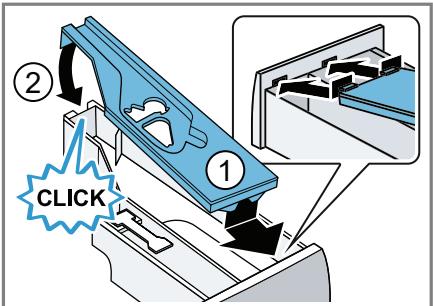
- Notīriet sūkņa iekārtu ar mitru drānu.



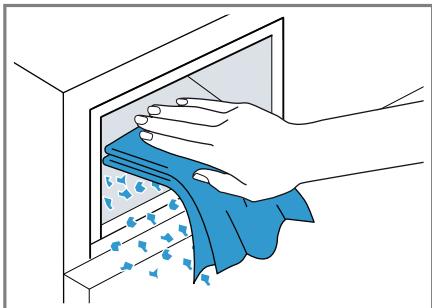
- Mazgāšanas līdzekļa atvilktni un vāciņu nomazgājiet ar mīkstu, mitru drānu vai ar rokas dušu.



- Nožāvējiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni, vāciņu un sūkņa iekārtu un ievietojet atpakaļ.



**10.** Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes korpusa iekšpusi.



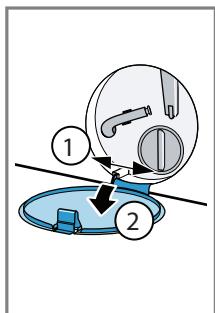
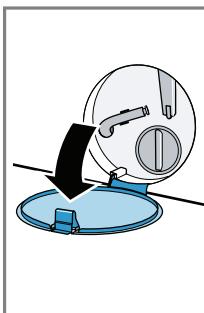
**11.** Iebīdīt mazgāšanas līdzekļa atvilktni.

**2.** Izslēdziet ierīci.

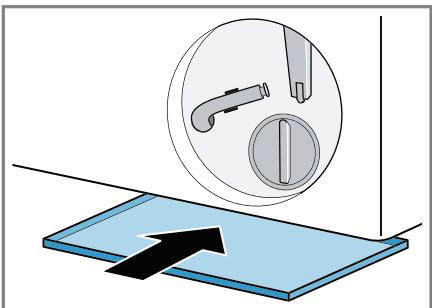
→ "Ierīces ieslēgšana", 32. lpp.

**3.** Atvienojiet ierīces kontaktdakšinu no strāvas avota.

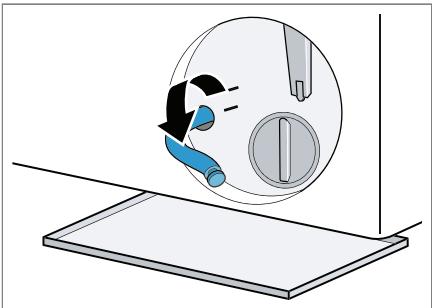
**4.** Atveriet un noņemiet apkopes lūciņu.



**5.** Zem atveres pabīdīt trauku.



**6.** Izņemiet izlaišanas šķūteni no turētāja.



## 17.3 Notekas sūkņa tirišana

Notekas sūknī tīriet darbības traucējumu gadījumā, piem., ja ir aizsprostojums vai grabošs troksnis.

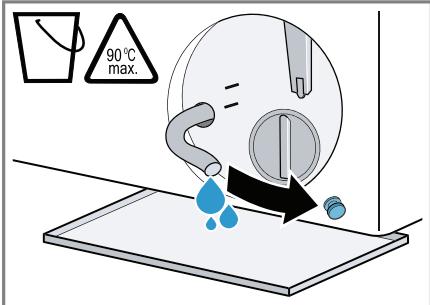
### Notekas sūkņa iztukšošana

**1.** Aizgrieziet ūdens pievada krānu;

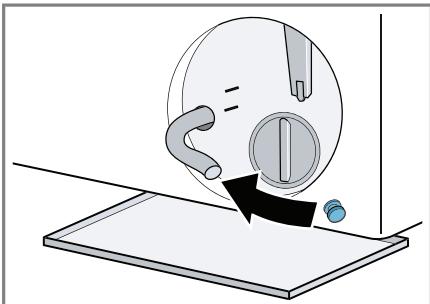
## 7. **⚠ UZMANĪBU – risks applaucēties!**

Mazgājot augstā temperatūrā, mazgāšanas līdzekļa šķidums ļoti sakarst.  
 ► Nepieskarieties karstam mazgāšanas līdzekļa šķidumam.

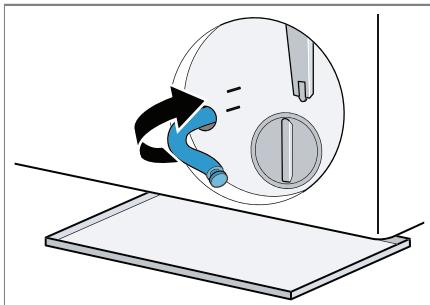
Lai ļautu mazgāšanas līdzekļa šķidumam ieplūst traukā, noņemiet noslēdzošo vāciņu.



## 8. Stingri piespiediet noslēdzošo vāciņu.



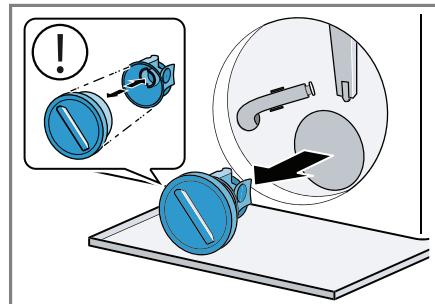
## 9. Ievietojiet izlaišanas šķūteni turētājā.



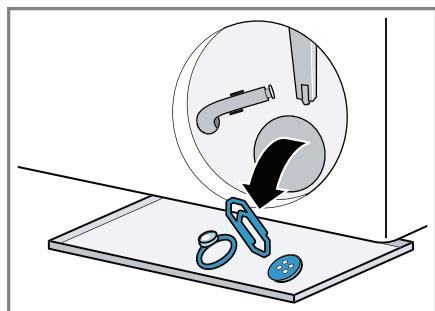
## Notekas sūkņa tīrišana

**Prasība:** notekas sūknis ir tukšs. → 38. lpp.

- Tā kā notekas sūknī var palikt ūdens, esiet piesardzīgi, noņemot sūkņa vāciņu.
  - Rupjo daļu vai netīrumu dēļ filtra ieliktnis sūkņa korpusā var iestrēgt. Atbrīvojiet netīrumus un izņemiet filtra ieliktni.



- Iztīriet sūkņa vāciņa un sūkņa korpusa iekšpusi un vītni.

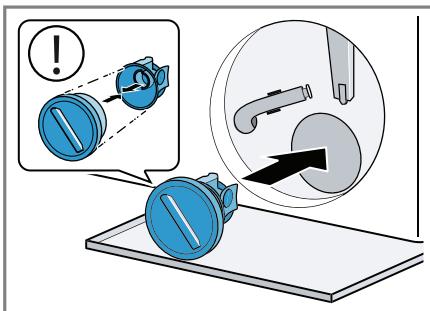


Sūkņa vāciņu veido divas daļas, kuras var atdalīt, lai iztīritu.

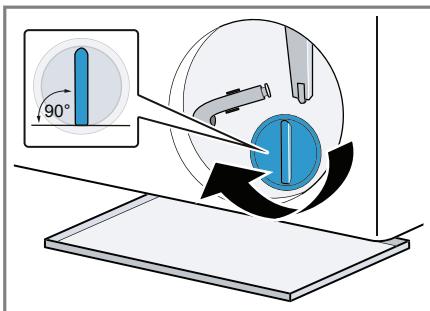
- Pārliecinieties, ka abi lāpstiņriteņi griežas.

## Iv Tirišana un apkope

4. Uzlieciet atpakaļ sūkņa vāciņu.
  - Pārliecieties, ka sūkņa vāciņa detaļas cieši piegū.

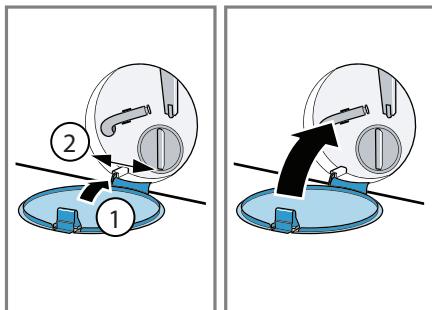


5. Ievietojiet sūkņa vāciņu un to aizkrūvējiet līdz galam.



Sūkņa vāciņa rokturim jābūt vertikālā pozīcijā.

6. Ievietojiet apkopes lūciņu un fiksējiet to vietā.



### Pirms nākamās mazgāšanas

Lai neizlietotais mazgāšanas līdzeklis nākamās mazgāšanas laikā neieplūst tieši noteķā, pēc notekas sūkņa iztukšošanas palaidiet programmu.

1. Aizgrieziet ūdens pievada krānu.
2. Pievienojiet kontaktdakšu strāvai.
3. Ieslēdziet ierīci.
4. Manuālās dozēšanas nodalījumā ieļiet 1 litru ūdens.
5. Izvēlieties piemērotu programmu ūdens izlaišanai.  
→ "Programmas", 25. lpp.

# 18 Problēmu novēršana

Nelielus savas ierīces darbības traucējumus jūs varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināties ar klientu apkalpošanas dienestu, izlasiet informāciju par problēmu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

## BRĪDINĀJUMS

### **Elektriskās strāvas trieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts rada bīstamību.

- Ierīces remontu drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti.
- Ierīces remontam izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lai izvairītos no riska, bojāta ierīces elektrības vada nomaiņa jāveic ražotājam, ražotāja klientu apkalpošanas dienestam vai līdzīgas kvalifikācijas speciālistam.

| Kļudas   | Cēlonis un problēmu novēršana  |
|--|--|
| Ekrāns nodziest, mirgo  | Darbojas enerģijas taupīšanas režīms.<br>► Pies piediet kādu no pogām.<br>✓ No jauna izgaismojas simbols.  |
| "E:30 / -80"   | Aizsprostojošies noteikas caurule vai ūdens noteikas šķūtene.<br>► Iztīriet noteikas cauruli un ūdens noteikas šķūteni.  |
| Iespēsta vai saspiesta noteikas caurule vai ūdens noteikas šķūtene.                                      | ► Pārliecinieties, ka noteikas caurule un ūdens noteikas šķūtene nav samezglojusies vai iespēsta.  |
| Aizsprostojošes noteikas sūknis.   | ► → "Noteikas sūkņa tīrišana", 38. lpp.  |
| Ūdens noteikas šķūtene ir pievienota pārāk augstu.   | ► ūdens noteikas šķūtene jāpievieno, maksimums, 1 metra augstumā.  |
| Ūdens pievada šķūtene ir samezglojusies vai iespēsta.  | ► Pārliecinieties, ka ūdens pievada šķūtene nav samezglojusies vai iespēsta.   |
| Mazgāšanas līdzekļa deva ir pārāk liela.   |  |
|  | ► Rīcība uzreiz – saauciet vienu ēdamkaroti vejas mīkstinātāja ar 0,5 litriem ūdens un ieļejet nodalījumā manuālajai dozēšanai (neizmantot āra drēbēm, sporta apģērbam vai ar dūnām pildītiem priekšmetiem).<br>► Ja ir ieslēgta viedā dozēšana, samaziniet "pamata devu" → 34. lpp.<br>► Ja dozējat manuāli, mazgāšanas ciklam ar tādu pašu porcijas svaru samaziniet mazgāšanas līdzekļa devu. |

| Klūdas  | Cēlonis un problēmu novēršana   |
|---|---|
| "E:30 / -80"  | <p>Ūdens notekas šķūtenei ierikots neatļauts pagarinājums.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nonemiet neapstiprināto pagarinājumu no ūdens šķūtenes.<br/>→ „Ierices pieslēgšana”, 14. lpp.</li> </ul> <p>Sūkņa vāciņš nav ieskrūvēts līdz galam.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pārliecinieties, ka sūkņa vāciņš ierīcē ir ieskrūvēts līdz galam. Sūkņa vāciņa rokturim jābūt vertikālā pozīcijā.</li> </ul>   |
| "E:10 / -00 / -10 / -20"  | <p>Aizsprostojošes viedās dozēšanas sistēmas sūknis.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci.</li> <li>2. Iztīriet sūkņa iekārtu.<br/>→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrišana", 36. lpp.</li> <li>3. Izslēdziet ierīci.</li> <li>4. Ja šis indikators parādās vēlreiz, zvaniet tehniskās apkopes dienestam.<br/>→ "Klientu apkalpošanas dienests" 53. lpp.</li> </ol> <p><b>Piezīme:</b> Jūs varat palaist mazgāšanas programmu, ja izslēdzat viedo dozēšanas sistēmu un dozējat manuāli.<br/>→ "Pogas", 23. lpp.</p>  |
| "E:60 / -2B"  | <p>Nelīdzsvarotas porcijas noteikšanas sistēmas ir pārtraukusi izgriešanas ciklu, jo veļa ir neviensmērīgi izkliedēta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► No jauna izkliedējet tvertnē veļu.</li> </ul> <p><b>Piezīme:</b> ja iespējams, tvertnē lieciet pamīšus lielus un mazus veļas gabalus. Dažāda lieluma veļas gabali izgriešanas cikla laikā labāk izkliedējas.</p>  |
| "E:30 / -10" un/vai  | <p>Ūdens spiediens ir zems.</p> <p><u>Nav iespējams novērst.</u></p> <p>Aizsprostojošes ūdens pievada filtrs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Iztīriet ūdens pievada filtru.</li> </ul> <p>Aizgriezts ūdens pievada krāns.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Atgrieziet ūdens pievada krānu.</li> </ul> <p>Ūdens pievada šķūtene ir samezglojusies vai iespiesta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pārliecinieties, ka ūdens pievada šķūtene nav samezglojusies vai iespiesta.</li> </ul> <p>Bojāta ūdens līmeņa mērišanas sistēma.</p> <p><b>Piezīme:</b> ar visu klūdas paziņojumu ierices sāk ūdens izlaišanu.</p> |

| Kļūdas  | Cēlonis un problēmu novēršana  |
|---|--|
| "E:30/-10" un/vai  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vispirms pagaidiet apm. 5 minūtes, līdz ūdens izlaišana beidzas.</li> <li>Lai atiestatītu kļūdas paziņojumu, izslēdziet ierīci.</li> <li>No jauna ieslēdziet ierīci.</li> <li>Ja kļūdas paziņojums ekranā parādās vēlreiz, zvaniet klientu apkalpošanas dienestam.<br/>→ "Klientu apkalpošanas dienests", 53. lpp.</li> </ol> |
|                      | <p>Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē nav iebīdīta līdz galam.</p> <p>► lebīdīt mazgāšanas līdzekļa atvilktni līdz galam.</p>   |
|   | <p>Nav ievietota sūkņa iekārtā.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>levietojet sūkņa iekārtu mazgāšanas līdzekļa atvilktnē,<br/>→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrīšana", 36. lpp.</li> <li>lebīdīt mazgāšanas līdzekļa atvilktni līdz galam.</li> </ol>   |
| mirgo :   | <p>Automātiskā sprieguma kontroles sistēma nosaka sprieguma samazinājumu līdz nepieļaujamam līmenim</p> <p>► Nav iespējams novērst.</p> <p><b>Piezīme:</b> Ja elektroenerģijas padeve ir stabila, programma turpina darbu kā parasti.</p> <p>Sprieguma svārstību dēļ programmas laiks ir ilgāks.</p> <p>Nav iespējams novērst.</p>                                   |
| izgaismojas        | <p>Temperatūra ir pārāk augsta.</p> <p>► Pagaidiet, līdz temperatūra krītas.</p> <p>► → "Programmas atcelšana", 31. lpp.</p>   |
|   | <p>Pārāk augsts ūdens līmenis</p> <p>► Izvēlieties piemērotu programmu ūdens izlaišanai.<br/>→ "Programmas", 25. lpp.</p>  |
|  mirgo.              | <p>Durtiņas nav aiztaisītas.</p> <p>► Aiztaisiet durtiņas.</p>   |
|   | <p>Durtiņās ir iespiesta veļa.</p> <p>► Izņemiet iespiesto veļu.</p>   |
| Visi citi kļūdas kodi.  | <p>Darbības traucējums</p> <p>► Izauciet tehniskās apkopes dienestu.<br/>→ "Klientu apkalpošanas dienests" 53. lpp.</p>  |
| "E:30/-20"  | <p>Bojāts elektromagnētiskais vārsts.</p> <p>► Zvaniet tehniskās apkopes dienestam.<br/>→ "Klientu apkalpošanas dienests", 53. lpp.</p>  |

| Klūdas   | Celonis un problēmu novēršana  |
|--|--|
| "E:30/-20"   | <p>Mazgāšanas līdzekļa deva ir pārāk liela.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ja dozējat manuāli, mazgāšanas ciklam ar tādu pašu porcijas svaru samaziniet mazgāšanas līdzekļa devu.</li> </ul>   |
| Pievienots papildu ūdens.                              | <p>Pievienots papildu ūdens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nelejiet ierīcē papildu ūdeni, kad tā darbojas.</li> </ul>   |
| Ierīce nedarbojas.                                     | <p>Elektrības kontaktākšķīna nav pievienota kontaktligzdai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pievienojet ierīci strāvas avotam.</li> </ul>   |
| Bojāts drošinātājs.                                    | <p>Bojāts drošinātājs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pārbaudiet slēdzi drošinātāju kārbā.</li> </ul>  |
| Noticis elektroenerģijas padeves pārtraukums.          | <p>Noticis elektroenerģijas padeves pārtraukums.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pārbaudiet, vai darbojas apgaismojums virtuvē vai citas ierīces.</li> </ul>  |
| Programma nesāk darboties.                             | <p>Nav piespiests .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Spiediet .</li> </ul> <p>Durtiņas nav aiztaisītas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aiztaisiet durtiņas.</li> <li>2. Spiediet , lai palaistu programmu.</li> </ol> <p>Ir ieslēgts bērnu drošības slēdzis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► → "Bērnu drošības slēdža izslēgšana" 32. lpp.</li> </ul> <p>Ieslēgts .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pārbaudiet, vai nav ieslēgts .</li> <li>→ "Pogas", 23. lpp.</li> </ul> |
| Durtiņas ir iespiesta veļa                             | <p>Durtiņas ir iespiesta veļa</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No jauna attaisiet durtiņas.</li> <li>2. Izņemiet iespiesto veļu.</li> <li>3. Aiztaisiet durtiņas.</li> <li>4. Spiediet , lai palaistu programmu.</li> </ol>  |
| Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē nav iebīdīta līdz galam. | <p>Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē nav iebīdīta līdz galam.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Iebīdiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni līdz galam.</li> </ul>   |
| Aizsprostojies viedās dozēšanas sistēmas sūknis.       | <p>Aizsprostojies viedās dozēšanas sistēmas sūknis.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Izslēdziet ierīci.</li> <li>2. Iztīriet sūkņa iekārtu.<br/>→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrišana", 36. lpp.</li> <li>3. Izslēdziet ierīci.</li> <li>4. Ja šis indikators parādās vēlreiz, zvaniet tehniskās apkopes dienestam.<br/>→ "Klientu apkalpošanas dienests", 53. lpp.</li> </ol>   |

| Kļūdas                 | Cēlonis un problēmu novēršana   |
|------------------------|---|
|                        | <p><b>Piezīme:</b> Jūs varat palaist mazgāšanas programmu, ja izslēdzat viedo dozēšanas sistēmu un dozējat manuāli.</p> <p>→ "Pogas", 23. lpp.</p> <p>Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē nav iebīdīta līdz galam.</p> <p>► Iebīdiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni līdz galam.</p>  |
| Nevar atvērt durvis.   | <p>Temperatūra ir pārāk augsta.</p> <p>► Pagaidiet, līdz temperatūra kritas.</p> <p>► → "Programmas atcelšana", 31. lpp.</p>  |
|                        | <p>Pārāk augsts ūdens līmenis.</p> <p>► Izvēlieties piemērotu programmu ūdens izlaišanai.</p> <p>→ "Programmas", 25. lpp.</p>   |
|                        | <p>Nav elektrības.</p> <p>► Attaisiet durtiņas, izmantojot avārijas atbrīvošanas slēdzi.</p> <p>→ "Avārijas atbrīvošana" 52. lpp.</p>   |
| Ūdens netiek izlaists. | <p>Aizsprostojošies noteikas caurule vai ūdens noteikas šķūtene.</p> <p>► Iztīriet noteikas cauruli un ūdens noteikas šķūteni.</p> <p>lespiesta vai saspiesta noteikas caurule vai ūdens noteikas šķūtene.</p> <p>► Pārliecinieties, ka noteikas caurule un ūdens noteikas šķūtene nav samezglojusies vai iespiesta.</p>  |
|                        | <p>Aizsprostojošes noteikas sūknis.</p> <p>► → "Noteikas sūkna tīrīšana", 38. lpp.</p>  |
|                        | <p>Ūdens noteikas šķūtene ir pievienota pārāk augstu.</p> <p>► Ūdens noteikas šķūtene jāpievieno, maksimums, 1 metra augstumā.</p>  |
|                        | <p>Ūdens pievada šķūtene ir samezglojusies vai iespiesta.</p> <p>► Pārliecinieties, ka ūdens pievada šķūtene nav samezglojusies vai iespiesta.</p>  |
|                        | <p>Mazgāšanas līdzekļa deva ir pārāk liela.</p> <p>► Rīcība uzreiz – saauciet vienu ēdamkaroti veljas mīkstinātāja ar 0,5 litriem ūdens un ieļejet nodalījumā manuālajai dozēšanai (neizmantot āra drēbēm, sporta apģērbam vai ar dūnām pildītiem priekšmetiem).</p> <p>► Ja ir ieslēgta viedā dozēšana, samaziniet "pamata devu"</p> <p>→ 34. lpp.</p> <p>► Ja dozējat manuāli, mazgāšanas ciklam ar tādu pašu porcijas svaru samaziniet mazgāšanas līdzekļa devu.</p> |
|                        | <p>Ūdens noteikas šķūtenei ierīkots neatļauts pagarinājums.</p>   |

| Klūdas  | Celonis un problēmu novēršana   |
|---|---|
| Ūdens netiek izlaists.  | <p>► Noņemiet neapstiprināto pagarinājumu no ūdens šķūtenes.<br/>→ „<i>lerīces pieslēgšana</i>,“ 14. lpp.</p> <p>Sūkņa vāciņš nav ieskrūvēts līdz galam.</p> <p>► Pārliecinieties, ka sūkņa vāciņš ierīcē ir ieskrūvēts līdz galam.<br/>Sūkņa vāciņa rokturim jābūt vertikālā pozīcijā.</p>   |
| Ūdens neieplūst. Mazgāšanas līdzeklis netiek dozēts.            | <p>Nav piespiests .</p> <p>► Spiediet .</p> <p>Aizsprostojies ūdens pievada filtrs.</p> <p>► Iztīriet ūdens pievada filtru.</p> <p>Aizgriezts ūdens pievada krāns.</p> <p>► Atgrieziet ūdens pievada krānu.</p> <p>Ūdens pievada šķūtene ir samezglojusies vai iespiesta.</p> <p>► Pārliecinieties, ka ūdens pievada šķūtene nav samezglojusies vai iespiesta.</p>  |
| Izgriešanas cikls darbojas vairākas reizes.                     | <p>Neizlīdzināta svara noteikšanas sistēma noregulē disbalansu, atkārtoti izkliedējot veļu.</p> <p>► Tas nav darbības traucējums – nekas nav jādara.</p> <p><b>Piezīme:</b> iekraujot veļu tvertnē, pēc iespējas centieties ievietot kopā lielus un mazus veļas gabalus. Dažāda lieluma veļas gabali izgriešanas cikla laikā labāk izkliedējas.</p>   |
| Mazgāšanas cikla laikā mainās programmas ilgums.                | <p>Notiek elektroniska programmas darbības optimizācija. Tās dēļ var mainīties programmas ilgums.</p> <p>► Tas nav darbības traucējums – nekas nav jādara.</p> <p>Neizlīdzināta svara noteikšanas sistēma noregulē disbalansu, atkārtoti izkliedējot veļu.</p> <p>► Tas nav darbības traucējums – nekas nav jādara.</p> <p><b>Piezīme:</b> iekraujot veļu tvertnē, pēc iespējas centieties ievietot kopā lielus un mazus veļas gabalus. Dažāda lieluma veļas gabali izgriešanas cikla laikā labāk izkliedējas.</p> <p>Putu detektora sistēma ieslēdz skalošanas ciklu, ja putu ir pārāk daudz.</p> <p>► Tas nav darbības traucējums – nekas nav jādara.</p> |
| Tvertnē nav redzams ūdens. Ūdens līmenis ir zemāks par redzamo. | <p>► Tas nav darbības traucējums – nekas nav jādara.</p> <p>► Neejet iericē papildu ūdeni, kamēr tā darbojas.</p>   |

| Kļudas  | Cēlonis un problēmu novēršana  |
|---|--|
| Pēc programmas palaišanas tvertne griežas ar grūdieniem.  | Tos izraisa iekšējā dzinēja pārbaude.<br>► Tas nav darbības traucējums – nekas nav jādara.   |
| Izgriešanas laikā ierīce vibrē un pārvietojas.  | Ierīce nav pareizi nolīmenota.<br>► ► <i>"Ierīces nolīmenošana"</i> , 15. lpp.<br>Nav nostiprinātas ierīces kājiņas.<br>► Nostipriniet ierīces kājiņas.<br>→ <i>"Ierīces nolīmenošana"</i> , 15. lpp.  |
| Tvertne negriežas, ūdens neieplūst.   | Nav noņemtas transportēšanas skrūves.<br>► ► <i>"Transportēšanas skrūvju noņemšana"</i> , 13. lpp.   |
| Lielis daudzums putu  | Notiek svara noteikšana.<br>► Tas nav darbības traucējums – nekas nav jādara.<br><b>Piezīme:</b> svara noteikšana var ilgt līdz divām minūtēm.   |
| Nevar iedarbināt  | Mazgāšanas līdzekļa deva ir pārāk liela.<br>► Rīcība uzreiz – sajauciet vienu ēdamkaroti veļas mīkstinātāja ar 0,5 litriem ūdens un ieļejet nodalījumā manuālajai dozēšanai (neizmantot āra drēbēm, sporta apģērbam vai ar dūnām pildītiem priekšmetiem).<br>► Ja ir ieslēgta viedā dozēšana, samaziniet "pamata devu"<br>→ 34. lpp.<br>► Ja dozējat manuāli, mazgāšanas ciklam ar tādu pašu porcijas svaru samaziniet mazgāšanas līdzekļa devu. |
| Nesasniedz lielu izgriešanas ātrumu.  | Viedā dozēšana šai programmai nav paredzēta.<br>► Tas nav darbības traucējums – nekas nav jādara.<br>→ <i>"Programmas ar automātisko dozēšanas sistēmu palaišana"</i> , 32. lpp.<br>Programmas norise nepieļauj viedo dozēšanu.<br>Nav iespējams novērst.  |
| Izvēlēts mazs izgriešanas ātrums.   | Izvēlēts mazs izgriešanas ātrums.<br>► Nākamajā reizē, palaižot mazgāšanas ciklu, iestatiet lielāku izgriešanas ātrumu.<br>leslēgts <br>► Izvēlieties programmas, kuras ir piemērotas šim audumu veidam.  |
|   | Neviensmērīgas slodzes sistēma samazina izgriešanas ātrumu, lai mazinātu nelīdzsvaroto veļas izvietojumu.<br>► No jauna izkliedējiet tvertnē veļu.   |

| Klūdas  | Cēlonis un problēmu novēršana  |
|---|--|
| Nesasniedz lielu izgrieša-<br>nas ātrumu.   | <p><b>Piezīme:</b> Ja iespējams, tvertnē lieciet pamīšus lielus un mazus veļas gabalus. Dažāda lieluma veļas gabali izgriešanas cikla laikā labāk izkliedējas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Palaidiet programmu <b>Spin</b> (Izgriešana).</li> </ul>   |
| Izgriešanas programma<br>nesāk darboties.   | <p>Aizsprostojošies noteikās caurule vai ūdens noteikās šķūtene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Iztiriet noteikās cauruli un ūdens noteikās šķūteni.</li> </ul> <p>Iespēta vai saspiepta noteikās caurule vai ūdens noteikās šķūtene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pārliecīnieties, ka noteikās caurule un ūdens noteikās šķūtene nav samezglojusies vai iespēta.</li> </ul> |
| Neizlīdzināta svara noteikšanas sistēma ir pārtraukusi izgriešanas ciklu,<br>jo veļa ir nevienmērīgi izkliedēta.  |  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ No jauna izkliedējiet tvertnē veļu.</li> </ul>  |
| <b>Piezīme:</b> Ja iespējams, tvertnē lieciet pamīšus lielus un mazus veļas gabalus. Dažāda lieluma veļas gabali izgriešanas cikla laikā labāk izkliedējas. |  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Palaidiet programmu <b>Spin</b> (Izgriešana)</li> </ul>   |
| Šņācošs plūstoša ūdens<br>troksnis.   | Mazgāšanas līdzekļa atvilktnē ar spiedienu ieplūst ūdens.  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tas nav darbības traucējums – parasts darba troksnis.</li> </ul>  |
| Ilgs, dūcošs troksnis<br>pirms mazgāšanas cikla<br>vai veļas mīkstināšanas<br>cikla sākuma.   | Viedā dozēšanas sistēma dozē mazgāšanas vai kopšanas līdzekļus.  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tas nav darbības traucējums – parasts darba troksnis.</li> </ul>  |
| Īss dūcošs troksnis pēc<br>ierīces ieslēgšanas.   | Viedā dozēšanas sistēma veic funkciju pārbaudi.  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tas nav darbības traucējums – parasts darba troksnis.</li> </ul>  |
| Skalī trokšņi izgriešanas<br>cikla laikā.   | Ierīce nav pareizi nolīmenota.   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Ierīces nolīmenošana", 15. lpp.</li> </ul>   |
|   | Nav nostiprinātas ierīces kājiņas.   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Ierīces nolīmenošana", 15. lpp.</li> </ul>   |
|   | Nav nostiprinātas ierīces kājiņas.   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Nostipriniet ierīces kājiņas. Ierīces nolīmenošana", 13. lpp.</li> </ul>   |
| Klaudzoši trokšņi, gra-<br>boņa noteikās sūknī,   | Noteikās sūknī iekļuvuši svešķermenēi.   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Noteikās sūkņa tiršana", 38. lpp.</li> </ul>   |
| Žūrkstošs, ritmisks iesūk-<br>šanas troksnis.   | Darbojas noteikās sūknī, tiek izsūknēts mazgāšanas līdzekļa šķidums.   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Tas nav darbības traucējums – parasts darba troksnis.</li> </ul>  |

| Kļūdas   | Cēlonis un problēmu novēršana  |
|--|--|
| Burzišanās.  | <p>Pārāk liels izgriešanas ātrums.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nākamajā reizē, palaižot mazgāšanas ciklu, iestatiet mazāku izgriešanas ātrumu.</li> </ul> <p>Pārāk liela porcijs.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nākamajā reizē, palaižot mazgāšanas ciklu, samaziniet iekrautās porcijas apjomu.</li> </ul> <p>Šim audumu veidam izvēlēta neatbilstoša programma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Izvēlieties programmas, kuras ir piemērotas šim audumu veidam.</li> </ul>   |
| Izgriešanas rezultāts nav apmierinošs. Veļa ir slapja / pārāk mitra. | <p>Izvēlēts mazs izgriešanas ātrums.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nākamajā reizē, palaižot mazgāšanas ciklu, iestatiet lielāku izgriešanas ātrumu.</li> <li>► Palaidiet programmu <b>Spin</b> (Izgriešana).</li> </ul> <p>Ieslēgts .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Izvēlieties programmas, kuras ir piemērotas šim audumu veidam.</li> </ul> <p>Aizsprostojošies noteikas caurule vai ūdens noteikas šķūtene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Iztīriet noteikas cauruli un ūdens noteikas šķūteni.</li> </ul> <p>Iesprieta vai sasprieta noteikas caurule vai ūdens noteikas šķūtene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pārliecinieties, ka noteikas caurule un ūdens noteikas šķūtene nav <u>samezglojusies</u> vai iesprieta.</li> </ul> <p>Neizlīdzināta svara noteikšanas sistēma ir pārtraukusi izgriešanas ciklu, jo veļa ir nevienmērīgi izkliedēta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► No jauna izkliedējiet tvertnē veļu.</li> </ul> <p><b>Piezīme:</b> ja iespējams, tvertnē lieciet pamīšus lielus un mazus veļas gabalus. Dažāda lieluma veļas gabali izgriešanas cikla laikā labāk izkliedējas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Palaidiet programmu <b>Spin</b> (Izgriešana).</li> </ul> |
| Mitrajā veļā ir mazgāšanas līdzekļa atliekas.                        | <p>Neviensmērīgas slodzes sistēma samazina izgriešanas ātrumu, lai mazinātu nelīdzsvaroto veļas izvietojumu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► No jauna izkliedējiet tvertnē veļu.</li> </ul> <p><b>Piezīme:</b> ja iespējams, tvertnē lieciet pamīšus lielus un mazus veļas gabalus. Dažāda lieluma veļas gabali izgriešanas cikla laikā labāk izkliedējas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Palaidiet programmu <b>Spin</b> (Izgriešana).</li> </ul> <p>Mazgāšanas līdzekļu sastāvā var būt nešķistošas vielas, kuras sakrājas uz veļas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Palaidiet programmu <b>Rinse</b> (Skalošana).</li> </ul>  |

| Klūdas   | Celonis un problēmu novēršana   |
|--|---|
| Mitrajā veļā ir mazgāšanas līdzekļa atliekas.                                      | <p>Viedās dozēšanas sistēmas dozatorā ielieti nepiemērots mazgāšanas līdzeklis.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet, vai izmantotais mazgāšanas līdzeklis ir piemērots.<br/>→ "Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi", 30. lpp.</li> <li>2. Iztukšojet dozatoru.<br/>→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrišana", 36. lpp.</li> <li>3. Iztīriet dozatoru.</li> <li>4. No jauna piepildiet dozatoru.<br/>→ "Dozatora piepildīšana", 33. lpp.</li> </ol>   |
| Uz sausās veļas ir mazgāšanas līdzekļa atliekas.                                   | <p>Nav pareizi pielāgota pamata deva.</p> <p>► Ja ir ieslēgta viedā dozēšana, samaziniet "pamata devu"<br/>→ 34. lpp.</p>   |
| Nepietiekama tīrišana.   | <p>Mazgāšanas līdzekļu sastāvā var būt nešķistošas vielas, kuras sakrājas uz veļas.</p> <p>► Pēc mazgāšanas un žāvēšanas notīriet velu ar suku.</p> <p>Viedās dozēšanas sistēmas dozatorā ielieti nepiemērots mazgāšanas līdzeklis.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet, vai izmantotais mazgāšanas līdzeklis ir piemērots.<br/>→ "Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi", 30. lpp.</li> <li>2. Iztukšojet dozatoru.<br/>→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrišana", 36. lpp.</li> <li>3. Iztīriet dozatoru.</li> <li>4. No jauna piepildiet dozatoru.<br/>→ "Dozatora piepildīšana", 33. lpp.</li> </ol> <p>Nav pareizi pielāgota pamata deva.</p> <p>► Ja ir ieslēgta viedā dozēšana, samaziniet pamata devu → 34. lpp.</p> |
| Viedās dozēšanas sistēmas dozatoros mazgāšanas un kopšanas līdzekļi ir sarecējuši. | <p>Nav pareizi pielāgota pamata deva.</p> <p>► Ja ir ieslēgta viedā dozēšana, pareizi samaziniet pamata devu<br/>→ 34. lpp.</p> <p>Viedās dozēšanas sistēmas dozatoros mazgāšanas un kopšanas līdzekļi ir sarecējuši.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet, vai izmantotais mazgāšanas līdzeklis ir piemērots.<br/>→ "Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi", 30. lpp.</li> <li>2. Iztukšojet dozatoru.<br/>→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrišana", 36. lpp.</li> <li>3. Iztīriet dozatoru.</li> <li>4. No jauna piepildiet dozatoru.<br/>→ "Dozatora piepildīšana", 33. lpp.</li> </ol>   |

| Kļūdas                                       | Cēlonis un problēmu novēršana   |
|--|---|
| Nepietiekama tīrišana.                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārbaudiet, vai izmantotais mazgāšanas līdzeklis ir piemērots.<br/>→ "Mazgāšanas un kopšanas līdzekļi", 30. lpp.</li> <li>2. Iztukšojet dozatoru.<br/>→ "Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrišana", 36. lpp.</li> <li>3. Iztīriet dozatoru.</li> <li>4. No jauna piepildiet dozatoru.<br/>→ "Dozatora piepildīšana", 33. lpp.</li> </ol> |
| No ūdens pievada šķūtenes ir ūdens noplūde.  | <p>Ūdens pievada šķūtene nav pareizi / stingri pievienota.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ūdens pievada šķūteni pievienojiet pareizi.<br/>→ "Ūdens pievada šķūtenes pievienošana", 14. lpp.</li> <li>2. Pievelciet ciešāk savienojuma skrūves.</li> </ol>  |
| No ūdens noteikas šķūtenes ir ūdens noplūde. | <p>Ūdens noteikas šķūtene ir bojāta.</p> <p>► Nomainiet bojāto ūdens noteikas šķūteni.</p> <p>Ūdens noteikas šķūtene nav pievienota pareizi.</p> <p>► Ūdens noteikas šķūteni pievienojiet pareizi.<br/>→ "Ūdens noteikas savienojumu veidi", 15. lpp.</p>   |
| Ierīcē izveidojušās smakas.                  | <p>Mitrums un mazgāšanas līdzekļa atliekas veicina baktēriju vairošanos.</p> <p>► ► "Tvertnes mazgāšana", 36. lpp.</p> <p>► Ja ierīci neizmantojat, atstājiet durtījas un mazgāšanas līdzekļa atvilktni atvērtu, lai atlikušais ūdens var iztvaikot.</p>  |
| No duryju apakšas ir ūdens noplūde.          | <p>Netirumi uz durvju blīves izraisa noplūdi.</p> <p>► Notīriet durvis un blīvi.</p>  |

## 18.1 Avārijas atbrīvošana

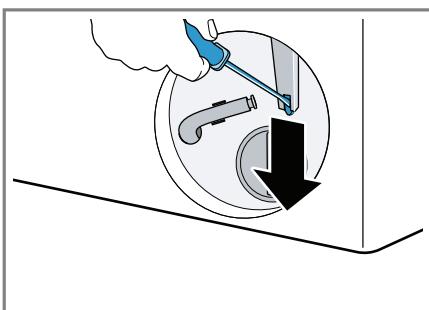
### Durtiņu atbrīvošana

**Prasība:** noteikas sūknis ir tukšs. → 38. lpp.

- UZMANĪBU!** Izplūstošais ūdens var radīt materiālu bojājumus.

► Netaisiet durtiņas valā, ja caur stiklu redzams ūdens.

Ar instrumentu pavelciet uz leju avārijas atbrīvošanas slēdzi un atbrīvojiet.



✓ Durvju slēdzis ir atbrīvots.

2. Ievietojiet apkopes lūciņu un fiksējiet to vietā.
3. Aizveriet apkopes lūciņu.

## 19 Transportēšana, glabāšana un nodošana atkritumos

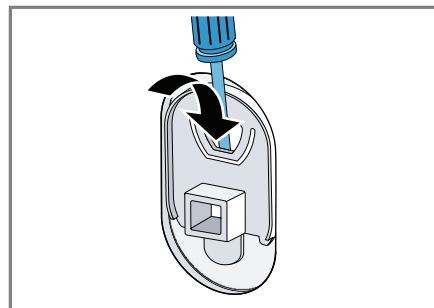
### 19.1 Ierīces atvienošana

1. Aizgrieziet pievada krānu.
2. Ūdens pievada šķūtenes iztukšošana
3. Izslēdziet ierīci.  
→ "Ierīces ieslēgšana", 32. lpp.
4. Atvienojiet ierīces elektrības kontakt-dakšību no strāvas.
5. Izlaidiet atlikušo mazgāšanas līdzekļa šķidumu.  
→ "Noteikas sūkņa tīrīšana", 38. lpp.
6. Atvienojiet šķūtenes.

## 19.2 Transportēšanas skrūvju uzlikšana

Nostipriniet ierīci transportēšanai, izmantojot transportēšanas skrūves, lai pasargātu ierīci no bojājumiem.

1. 4 nosedzošo vāciņu nonemšanai izmantojiet skrūvgriezi.



Nosedzošos vāciņus saglabājiet.

2. Ieskrūvējiet 4 transportēšanas skrūves.  
→ "Transportēšanas skrūvju izskrūvēšana", 13. lpp.

### 19.3 Ierīces lietošanas atsākšana

- Plašāku informāciju skatiet  
→ "Uzstādīšana un pieslēgšana", 12. lpp.  
un  
→ "Pirms pirmās lietošanas", 19. lpp.

## 19.4 Nolietotās ierīces nodošana atkritumos

Atkārtoti pārstrādājot nolietotas ierīces, var izmantot vērtīgus izejmateriālus.

### BRĪDINĀJUMS

Kaitējuma risks veselībai!

Bērni var iesprostot sevi ierīcē, tā apdraud savu dzīvību.

- ▶ Nenovietojiet ierīci aiz durvīm, tās var traucēt ierīces durtiņu pilnīgu atvēršanu.
  - ▶ Nolietotām ierīcēm atvienojiet elektrības kontaktdakšīju no strāvas. Pēc tam nogrieziet elektrības vadu un neatgriezeniski sabojājiet slēdzi ierīces durtiņās, lai tās vairs neaizvērtos.
1. Atvienojiet ierīces kontaktdakšīju no strāvas avota.
  2. Pārgrieziet elektrības vadu.
  3. Ierīci nododiet atkritumos videi saudzīgā veidā.

Informāciju par iespējām nodot materiālus atkārtotai pārstrādei var saņemt specializētajā veikalā vai vietējā pašvaldībā.



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šīs vadlīnijas nosaka kārtību, kā Eiropas Savienībā lietotas ierīces jānodod atkārtotai pārstrādei.

## 20 Klientu apkalpošanas dienests

Ar funkcijām saistītās oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina pasūtījumu var iegādāties klientu apkalpošanas dienestā vismaz 10 gadus pēc ierīces nonākšanas tirgū Eiropas Ekonomiskajā zonā.

**Piezīme:** atbilstoši ražotāja garantijas noteikumiem klientu apkalpošanas dienesta pakalpojumi ir bez maksas.

Plašāka informācija par garantijas periodu un garantijas noteikumiem jūsu valstī pieejama klientu apkalpošanas dienestā, pie jūsu pārdevēja vai mūsu tīmekļa vietnē. Sazinoties klientu apkalpošanas dienestu, norādīt ierīces produkta numuru (E Nr.) un ražošanas numuru (FD).

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformācija pieejama pievienotajā klientu apkalpošanas dienestu rādītājā vai mūsu tīmekļa vietnē.

## 20.1 Ierīces numurs (E-Nr.) un ražošanas numurs (FD)

Ierīces numurs (E Nr.) un ražošanas numurs (FD) norādīts uz ierīces parametru plāksnītes. Atkarībā no modeļa parametru plāksnīte atrodas:

- durtiņu iekšpusē;
- apkopes lūcījas iekšpusē;
- ierīces aizmugurē.

Pierakstiet savas ierīces informācijas un klientu apkalpošanas dienesta tālruņa numuru, lai tos vēlāk ātri atrastu.

## 21 Patēriņa vērtības

Turpmāk tekstā sniegtā informācija ir norādīta saskaņā ar ES ekodizaina regulas prasībām. Visas programmām norādītās vērtības, izņemot programmu "Eco 40-60", ir tikai orientējošas. Tās ir noteiktas saskaņā ar attiecīnāmo standartu EN 60456. Šim nolūkam ir deaktivizēta automātiskās dozēšanas funkcija.

Piezīme par salīdzinošo pārbaudi: deaktivizējiet automātiskās dozēšanas funkciju, ja vien šī funkcija nav pārbaudes objekts.

| Programma                 | Svars<br>(kg) | Pro-<br>grammas<br>ilgums<br>(stundas) <sup>1</sup> | Enerģijas<br>patēriņš<br>(kWh) <sup>1</sup> | Ūdens<br>patēriņš<br>(l) <sup>1</sup> | Mak-<br>simālā<br>tempera-<br>tūra (°C)<br>5 min <sup>1</sup> | Izgrie-<br>šanas<br>ātrums<br>(apgr./<br>min) <sup>1</sup> | Atlikušais<br>mitrums<br>(%) <sup>1</sup> |
|---------------------------|---------------|---|---|---------------------------------------|---|--|---|
| Eco 40- 60°C <sup>2</sup> | 10,0          | 3:50  | 0,990                                       | 77,0                                  | 35  | 1351   | 52,00                                     |
| Eco 40- 60°C <sup>2</sup> | 5,0           | 2:55  | 0,460                                       | 46,0                                  | 28  | 1400   | 50,00                                     |
| Eco 40- 60°C <sup>2</sup> | 2,5           | 2:30  | 0,220                                       | 34,0                                  | 23  | 1400   | 55,00                                     |
| Cottons 20°C              | 10,0          | 3:30  | 0,410                                       | 98,0                                  | 24  | 1400   | 49,00                                     |
| Cottons 40°C              | 10,0          | 3:30  | 1,300                                       | 98,0                                  | 44  | 1400   | 49,00                                     |
| Cottons 60°C              | 10,0          | 3:30  | 1,900                                       | 98,0                                  | 60  | 1400   | 49,00                                     |
| Easy Care 40°C            | 4,0           | 2:30  | 0,900                                       | 63,0                                  | 45  | 1200   | 28,00                                     |
| Mix 40°C                  | 4,0           | 1:05  | 0,700                                       | 44,0                                  | 42  | 1400   | 51,00                                     |
| Wool /<br>Handwach 30°C   | 2,0           | 0:40  | 0,350                                       | 48,0                                  | 28  | 800  | 25,00                                     |

<sup>1</sup> Atkarībā no ienākošā ūdens spiediena, cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas veida, daudzuma un netīrības pakāpes, izmantotā mazgāšanas līdzekļa, elektroenerģijas padeves svārstībām un izvēlētajām papildu funkcijām faktiskās vērtības var atšķirties no norādītās vērtības.

<sup>2</sup> Pārbaudes programma saskaņā ar ES ekodizaina Direktīvu un ES energomarķējuma regulas prasībām, izmantojot aukstu ūdeni (15 °C).

## 22 Tehniskās specifikācijas

Šeit sniegti fakti un skaitļi par jūsu ierīci.

|  |         |
|--|---------|
| ierīces augstums                       | 84,5 cm |
| ierīces platums                        | 59,7 cm |
| ierīces dzīlums                        | 58,8 cm |
| ierīces dzīlums ar<br>aizvērtām durvīm | 63,2 cm |

|  |                        |
|--|------------------------|
| ierīces dzīlums ar<br>atvērtām durvīm      | 104.9 cm               |
| Svars                                      | 74,2 kg                |
| Maksimālais porcijas<br>svars              | 10,0 kg                |
| Elektroenerģijas pies-<br>lēguma spriegums | 220–240 V,<br>50-60 Hz |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Minimālā instalācijas aizsardzība  | 10 A  |
| Nominālā jauda                     | 2300 W  |
| Enerģijas patēriņš                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izslēgtā režīmā:<br/>– 0,10 W</li> <li>■ Ieslēgtā režīmā:<br/>– 0,40 W</li> </ul>            |
| Ūdens spiediens –                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Minimālais:<br/>100 kPa (1 bar)</li> <li>■ Maksimālais:<br/>1000 kPa<br/>(10 bar)</li> </ul> |
| Ūdens pievada šķūte-<br>nes garums | 150 cm  |

| Patēriņa vērtības                   | lv     |
|-------------------------------------|--------|
| Ūdens noteikas šķūte-<br>nes garums | 150 cm |
| Elektrības vada<br>garums           | 210 cm |

Plašāka informācija par jūsu modeli ir pieejama tiešsaistē <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Šī tīmekļa adrese ir saistīta ar oficiālo produktu datubāzi EU EPREL. Instrukcijas drukāšanas laikā šī tīmekļa adrese vēl nav publicēta. Lūdzu, rīkojieties atbilstoši norādījumiem par to, kā meklēt vajadzīgos modeļus. Modeļa identifikatoru veido burti pirms svītras produkta numurā (E Nr.) uz parametru plāksnītes. Modeļa identifikatoru varat meklēt arī ES energomarķējuma pirmajā rindā.

<sup>1</sup> Attiecas tikai uz valstīm Eiropas Ekonomiskajā Zonā.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



## Cienījamais klient!

Klientu serviss ir blakus neatkarīgi no jūsu dzīvesvietas, un viens no mūsu servisa tehnīkiem ir atbildīgs par jūsu reģionu.

### Mūsu padoms:

Pirms sazināties ar klientu apkalpošanas servisu, pārbaudiet, vai nevarat pašrocīgi salabot radušos traucējumu. Tā jūs izvairīsieties no izdevumiem par tehnika vizīti. Attiecīgos norādījumus var atrast lietošanas instrukcijā.

### Turklāt mēs palīdzēsim jums ātri, labi un par mērenu cenu!

Mūsu kvalificētie speciālisti ir jūsu rīcībā visās valstīs. Pie viņiem ir pieejamas oriģinālās detaļas visām ierīcēm. Tas ietaupa gan laiku, gan naudu.

### Traucējums? Tas ir jānovērš!

Šajā sadalījumā norādīti jums tuvāko klientu apkalpošanas servisu telefona numuri un adrese jūsu valstī.

#### Tas paātrinās jūsu problēmas risinājumu!

Sniедziet mums šādu informāciju:

- Precīza jūsu **adrese** un **telefona numurs**
- Precīzs **sūdzības apraksts**
- iegādes datums**
- Produkta numurs (**E-No.**) uz specifikāciju etiketes
- Ražošanas datums (**FD**) uz specifikāciju etiketes

Jūsu lietošanas instrukcijā ir pateikts, kurā vietā atrodama tehnisko specifikāciju plāksnīte.

#### Specifikāciju etiketes piemērs



Šajā sadalījumā minētie klientu apkalpošanas serviisi ir paredzēti tikai jūsu reģionālā servisa izplatīto produktu apkopei un remontam.

Tomēr, ja nepieciešams, mēs varam arī nodrošināt rezerves daļas un remontu ierīcēm, kas iegādātas citā valstī un ievestas nepareizā veidā.

### Garantijas noteikumi

Garantijas nosacījumus šai ierīcei definē mūsu pārstāvji attiecīgajā valstī. Garantijas nosacījumus pēc pieprasījuma var saņemt mazumtirdzniecības/vairumtirdzniecības vietā, kurā iegādāta ierīce. Sūdzības gadījumā garantijas laikā uzrādīet ierīces iegādes čeku.

**LV Latvija / Latvia**

**"General Serviss" SIA**

Bulļu iela 70c  
Rīga, LV-1067  
Tel. +371 6742 52 32  
GSM +371 2630 48 60

e-mail: [info@serviscentrs.lv](mailto:info@serviscentrs.lv)  
[www.serviscentrs.lv](http://www.serviscentrs.lv)

**"Elektronika Serviss" SIA**

Tadaiku iela 4  
Rīga, LV1004  
Tel. +371 67717060  
Fakss: +371 676 012 35

e-mail: [serviss@elektronika.lv](mailto:serviss@elektronika.lv)  
[www.elektronika.lv](http://www.elektronika.lv)